YATO®

YT-81251

PL PRZENOŚNA ŁADOWARKA DO SAMOCHODU ELEKTRYCZNEGO
EN PORTABLE EV CHARGER
DE TRAGBARES LADEGERÄT FÜR ELEKTROAUTOS
RU ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ЭЛЕКТРОМОБИЛЯ
UA ПОРТАТИВНИЙ ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ ДЛЯ ЕЛЕКТРОМОБІЛЯ
LT NEŠIOJAMAS ELEKTROMOBILIO ĮKROVIKLIS
LV ELEKTROAUTO PORTATĪVAIS LĀDĒTĀJS
CZ PŘENOSNÁ NABÍJEČKA DO ELEKTROMOBILU
SK PRENOSNÁ NABÍJAČKA PRE ELEKTROMOBILY
HU HORDOZHATÓ ELEKTROMOS AUTÓ TÖLTŐ
RO ÎNCĂRCĂTOR PORTABIL PT. VEHICULE ELECTRICE
ES CARGADOR PORTÁTIL PARA COCHE ELÉCTRICO
FR CHARGEUR PORTABLE POUR VOITURE ÉLECTRIQUE
IT CARICABATTERIE PORTATILE PER AUTO ELETTRICHE
NL DRAAGBARE OPLADER VOOR ELEKTRISCHE AUTO'S
GR ΦΟΡΗΤΌΣ ΦΟΡΤΙΣΤΉΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΌ ΑΥΤΟΚΊΝΗΤΟ
BG ПРЕНОСИМО ЗАРЯДНО ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ
PT CARREGADOR PORTÁTIL PARA CARRO ELÉTRICO
HR PRIJENOSNI PUNJAČ ZA ELEKTRIČNA VOZILA
AR شاحن محمول للسيارات الكهربائية

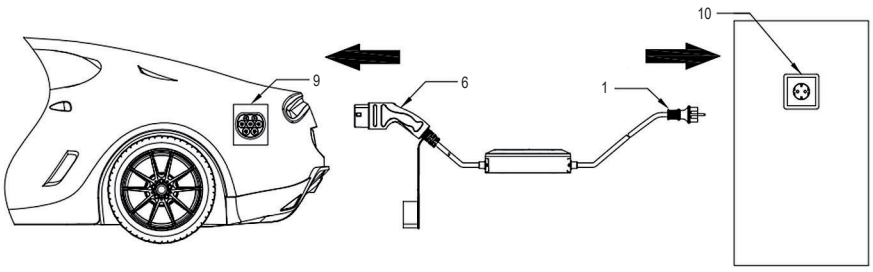


CE

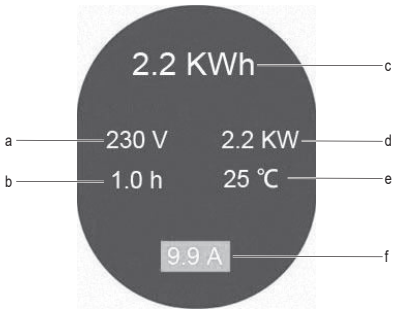
INSTRUKCJA ORYGINALNA



I



II



III

PL

1. wtyczka zasilania
2. kabel
3. kontrolka
4. przycisk dotykowy
5. wyświetlacz
6. wtyczka ładowania
7. osłona wtyczki
8. obudowa ładowarki
9. gniazdo ładowania samochodu
10. gniazdo zasilania

EN

1. power plug
2. cable
3. indicator light
4. touch button
5. display
6. charging plug
7. plug cover
8. charger housing
9. car charging socket
10. power socket

DE

1. Netzstecker
2. Kabel
3. Kontrollleuchte
4. Touch-Taste
5. Display
6. Ladestecker
7. Steckerabdeckung
8. Ladegerätgehäuse
9. Kfz-Ladebuchse
10. Steckdose

RU

1. штепсельная вилка
2. кабель
3. индикаторная лампочка
4. сенсорная кнопка
5. дисплей
6. зарядное устройство
7. крышка штепсельной вилки
8. корпус зарядного устройства
9. автомобильная розетка для зарядки
10. розетка питания

UA

1. штекер живлення
2. кабель
3. індикатор
4. сенсорна кнопка
5. дисплей
6. зарядний штекер
7. кришка штекера
8. корпус зарядного пристрою
9. розетка для заряджання автомобіля
10. розетка живлення

LT

1. maitinimo kištukas
2. laidas
3. indikatoriaus lemputė
4. jutiklinis mygtukas
5. ekranas
6. įkrovimo kištukas
7. kištuko dangtelis
8. įkroviklio korpusas
9. automobilio įkrovimo lizdas
10. maitinimo lizdas

LV

1. strāvas kontaktdakša
2. kabelis
3. indikatora lampiņa
4. skārienpoga
5. displejs
6. uzlādes kontaktdakša
7. kontaktdakšas vāciņš
8. lādētāja korpuss
9. automašīnas uzlādes ligzda
10. strāvas kontaktligzda

CZ

1. zástrčka
2. kabel
3. kontrolka
4. dotykové tlačítko
5. displej
6. nabíjecí zástrčka
7. kryt zástrčky
8. pouzdro nabíječky
9. nabíjecí zásuvka do auta
10. zásuvka

SK

1. zástrčka
2. kábel
3. kontrolka
4. dotykové tlačidlo
5. displej
6. nabíjacia zástrčka
7. kryt zástrčky
8. puzdro nabíjačky
9. nabíjacia zásuvka do auta
10. sieťová zásuvka

HU

1. tápcsatlakozó
2. kábel
3. jelzőfény
4. érintőgomb
5. kijelző
6. töltődugó
7. csatlakozófedél
8. töltőház
9. autós töltőaljzat
10. tápcsatlakozó

RO

1. ștecher de alimentare
2. cablu
3. indicator luminos
4. buton tactil
5. afișaj
6. ștecher de încărcare
7. capac ștecher
8. carcasă încărcător
9. priză de încărcare auto
10. priză de alimentare

ES

1. enchufe
2. cable
3. luz indicadora
4. botón táctil
5. pantalla
6. enchufe de carga
7. tapa del enchufe
8. carcasa del cargador
9. toma de carga para coche
10. enchufe

FR

1. prise d'alimentation
2. câble
3. voyant lumineux
4. bouton tactile
5. écran
6. prise de charge
7. cache de la prise
8. boîtier du chargeur
9. prise de charge pour voiture
10. prise d'alimentation

IT

1. spina di alimentazione
2. cavo
3. indicatore luminoso
4. pulsante a sfioramento
5. display
6. spina di ricarica
7. coperchio della spina
8. alloggiamento del caricabatterie
9. presa di ricarica per auto
10. presa di corrente

NL

1. stekker
2. kabel
3. indicatielampje
4. aanraakknop
5. display
6. laadstekker
7. stekkerkapje
8. behuizing van de oplader
9. autoladeraansluiting
10. stopcontact

GR

1. φις τροφοδοσίας
2. καλώδιο
3. ενδεικτική λυχνία
4. κουμπί αφής
5. οθόνη
6. φις φόρτισης
7. κάλυμμα φις
8. περίβλημα φορτιστή
9. πρίζα φόρτισης αυτοκινήτου
10. πρίζα ρεύματος

BG

1. захранващ щепсел
2. кабел
3. индикаторна светлина
4. сензорен бутон
5. дисплей
6. щепсел за зареждане
7. капак на щепсела
8. корпус на зарядното устройство
9. контакт за зареждане в кола
10. захранващ контакт

PT

1. захранващ щепсел
2. кабел
3. индикаторна светлина
4. сензорен бутон
5. дисплей
6. щепсел за зареждане
7. капак на щепсела
8. корпус на зарядното устройство
9. контакт за зареждане в кола
10. захранващ контакт

HR

1. utikač za napajanje
2. kabel
3. indikatorska lampica
4. dodirna tipka
5. zaslon
6. utikač za punjenje
7. poklopac utikača
8. kućište punjača
9. utičnica za punjenje u automobilu
10. utičnica za napajanje

AR

١. قابس الطاقة
٢. كابل الطاقة
٣. ضوء المؤشر
٤. زر اللمس
٥. الشاشة
٦. قابس الشحن
٧. غطاء القابس
٨. هيكل الشاحن
٩. مقبس شحن السيارة
١٠. مقبس الطاقة



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Urządzenie może być używane w temperaturach do -25ºC.
The device can be used at temperatures down to -25°C.
Das Gerät kann bei Temperaturen bis zu -25°C verwendet werden.
Устройство может использоваться при температурах до -25°C.
Пристрій може використовуватися при температурах до -25°C.
Prietaisą galima naudoti esant temperatūrai iki -25°C.
Ierīci var izmantot temperatūrā līdz -25°C.
Zařízení lze používat při teplotách do -25°C.
Zariadenie je možné používať pri teplotách do -25°C.
A készülék -25°C-ig használható.
Dispozitivul poate fi utilizat la temperaturi de până la -25°C.
El dispositivo puede utilizarse a temperaturas de hasta -25°C.
L'appareil peut être utilisé à des températures allant jusqu'à -25°C.
Il dispositivo può essere utilizzato a temperature fino a -25°C.
Het apparaat kan worden gebruikt bij temperaturen tot -25°C.
Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες έως -25°C.
Устройството може да се използва при температури до -25°C.
O dispositivo pode ser utilizado a temperaturas até -25°C.
Uređaj se može koristiti pri temperaturama do -25°C.
يمكن استخدام الجهاز في درجات حرارة تصل إلى -٢٥°م.



Zakaz stosowania w układach IT (sieciach nieuziemionych).
Do not use in IT systems (unearthed networks).
Nicht in IT-Systemen (ungeerdeten Netzen) verwenden.
Запрещено использовать в системах IT (не заземлённых сетях).
Заборонено використовувати в системах IT (незаземлених мережах).
Draudžiama naudoti IT sistemose (nežemintuose tinkluose).
Aizliegts izmantot IT sistēmās (neiezemētos tīklos).
Zákaz použití v IT systémech (neuzemněných sítích).
Zákaz používania v IT systémoch (neuzemnených sieťach).
IT rendszerekben (földelés nélküli hálózatokban) tilos használni.
Interzisă utilizarea în sisteme IT (rețele neîmpământate).
Prohibido el uso en sistemas IT (redes no conectadas a tierra).
Interdiction d'utilisation dans les systèmes IT (réseaux non mis à la terre).
Vietato l'uso in sistemi IT (reti non messe a terra).
Niet gebruiken in IT-systemen (niet-geaarde netwerken).
Απαγορεύεται η χρήση σε συστήματα IT (μη γειωμένα δίκτυα).
Забранено за използване в IT системи (незаземени мрежи).
Proibida a utilização em sistemas IT (redes não aterradas).
Zabranjena uporaba u IT sustavima (neuzemljenim mrežama).
ممنوع استخدامه في أنظمة تكنولوجيا المعلومات (الشبكات غير المكتشفة).



Urządzenie posiada ciągły przewód ochronny PE.
The device has a continuous protective conductor PE.
Das Gerät verfügt über einen durchgehenden Schutzleiter PE.
Устройство имеет непрерывный защитный проводник PE.
Пристрій має безперервний захисний провідник PE.
Prietaisas turi nenutrūkstamą apsauginį laidininką PE.
Ierīcei ir nepārtraukts aizsargvadītājs PE.
Zařízení má nepřerušený ochranný vodič PE.
Zariadenie má nepretržitý ochranný vodič PE.
A készülék folyamatos védővezetővel (PE) rendelkezik.
Dispozitivul are un conductor de protecție PE continuu.
El dispositivo dispone de un conductor de protección PE continuo.
L'appareil est équipé d'un conducteur de protection PE continu.
Il dispositivo è dotato di un conduttore di protezione PE continuo.
Het apparaat heeft een doorlopende beschermingsgeleider PE.
Η συσκευή διαθέτει συνεχή αγωγό προστασίας PE.
Устройството има непрекъснат защитен проводник PE.
O dispositivo possui um condutor de proteção PE contínuo.
Uređaj ima kontinuirani zaštitni vodič PE.
يحتوي الجهاز على موصل حمايةٍ مستمر PE.

PL EN DE RU UA LT LV CZ SK HU RO ES FR IT NL GR BG PT HR AR



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το οικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدوير ها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Ładowarka do samochodu elektrycznego to urządzenie przeznaczone do bezpiecznego i kontrolowanego ładowania baterii pojazdów elektrycznych z sieci zasilającej. Urządzenie wyposażone jest w układy zabezpieczające, które chronią użytkownika i instalację przed porażeniem prądem, przeciążeniem oraz uszkodzeniem. Ładowarka przeznaczona jest do użytku w warunkach domowych i powinna być stosowana wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz wymaganiami instalacji elektrycznej. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją. W przypadku przekazywania produktu innym osobom należy przekazać go wraz z instrukcją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń instrukcji obsługi, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Wykonywanie czynności obsługowych nieopisanych w instrukcji obsługi, dokonywanie zmian w budowie mechanicznej i elektrycznej oraz inne modyfikacje, powodują utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-81251
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Prąd znamionowy	[A]	6 / 8 / 10
Moc znamionowa	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Rodzaj modułu		IC-CPD
Zabezpieczenie różnicowoprądowe IΔn	[mA]	30
Prąd upływu	[mA DC]	6
Typ wtyczki		TYPE 2
Długość kabla	[m]	6
Temperatura pracy	[°C]	-25 ~ +45
Klasa izolacji		I
Stopień ochrony		IP66

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi. Urządzenie przeznaczone jest do pracy wyłącznie w zakresie temperatur podanych w tabeli z danymi technicznymi. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w atmosferze potencjalnie wybuchowej, w środowisku o wysokim zapyleniu oraz w pobliżu substancji chemicznych. Urządzenie nie powinno pracować w pobliżu miejsc, gdzie rozpylana jest woda. Nie zanurzać produktu w wodzie, ani innym płynie. Produkt może być postawiony tylko na twardym, płaskim, równym i niepalnym podłożu. W miejscu ustawienia produktu należy zapewnić odpowiednią wentylację. Na produkcie nie stawiać żadnych przedmiotów. Zabronione jest otwieranie obudowy oraz wiercenie w produkcie jakichkolwiek otworów, a także jakakolwiek inna modyfikacja produktu nieopisana w instrukcji. Miejsce ustawienia produktu należy wybrać tak, aby nie znajdowało się w pobliżu źródeł ciepła. Przed rozpoczęciem konserwacji należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu. Dzieci nie powinny bawić się produktem.
Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej. Wtyczka musi pasować do gniazda. Zabronione jest jakiekolwiek przerabianie wtyczki lub gniazda celem dopasowania do siebie. Urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do pojedynczego gniazda sieci zasilającej. Urządzenie należy podłączać bezpośrednio do gniazda sieciowego. Zabrania się stosowania przedłużaczy i adapterów. Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w przewód ochronny oraz zabezpieczenie 16 A.
OSTRZEŻENIE! Nie używać urządzenia, jeżeli nie działa prawidłowo lub nie spełnia warunków opisanych w instrukcji. W takim przypadku należy skontaktować się z producentem, sprzedawcą lub wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie informuje o wykrytych usterkach za pomocą odpowiednich sygnałów świetlnych lub komunikatów. W przypadku wystąpienia błędu należy przerwać użytkowanie i usunąć przyczynę przed ponownym uruchomieniem.

Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia poza dopuszczalnymi warunkami pracy określonymi przez producenta. Nie dopuszczać do niewłaściwego użytkowania urządzenia, w szczególności upuszczenia, zanurzenia w cieczy lub narażenia na uszkodzenia mechaniczne.
Unikać kontaktu kabla z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy produktu kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi produktu. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdo zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Kabla zasilającego nie można wymieniać samodzielnie. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione, w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.
Zakaz stosowania produktu w układach IT (sieciach nieuziemionych). Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do odpowiednio uziemionych sieci zasilania. Instalacja sieci zasilania musi być wyposażona w zabezpieczenie różnicowoprądowe. Urządzenie posiada ciągły przewód ochronny PE. Należy zapoznać się instrukcjami bezpiecznego użytkowania oraz instrukcją obsługi pojazdu. Nie należy dotykać styków gniazda ładowania samochodu oraz styków wtyczki ładowarki. Nigdy nie odłączać ładowarki w trakcie procesu ładowania.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie do pracy
Produkt należy rozpakować, całkowicie usuwając wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może być pomocne przy późniejszym transporcie i magazynowaniu produktu. Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu przed usunięciem uszkodzeń lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe.

Panel sterujący (III)
Panel sterujący składa się z wyświetlacza i przycisku dotykowego. Na wyświetlaczu pojawią się parametry procesu ładowania: napięcie zasilania (a), czas ładowania (b), aktualna energia ładowania (c), ustawiona moc ładowania (d), temperatura (e), ustawione natężenie prądu ładowania (f).

Podłączenie i ładowanie (II)
Wtyczkę kabla zasilającego podłączyć do gniazda sieci elektrycznej. Upewnić się, że podłączenie jest prawidłowe i zgodne z zaleceniami bezpieczeństwa. Na wyświetlaczu będą widoczne komunikaty oraz będzie migać zielona kontrolka. Ładowarka wykona automatyczny test prawidłowego działania. Nacisnąć przycisk dotykowy, aby wybrać natężenie prądu ładowania spośród trzech wartości: 6A, 8A, 10A. Podłączyć wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania samochodu. Na ładowarce będzie migać żółta kontrolka. Następnie będzie migać kontrolka zielona, co informuje o postępie ładowania. Po naładowaniu baterii samochodu elektrycznego, kontrolka zielona będzie świecić ciągłym światłem, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat o naładowanej baterii. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wtyczkę ładowarki od gniazda ładowania samochodu, a następnie odłączyć wtyczkę kabla od źródła zasilania. W przypadku wystąpienia problemów podczas ładowania, zaświeci się czerwona kontrolka, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Należy wtedy odłączyć ładowarkę od samochodu i źródła zasilania, a następnie podłączyć ponownie.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek czynności konserwacyjnej upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazda sieciowego.
Produkt czyścić tylko za pomocą suchej miękkiej szmatki, bez użycia wody i detergentów. Urządzenia nie zanurzać w wodzie lub w jakimkolwiek innym płynie oraz nie czyścić za pomocą strumienia wody lub jakiegokolwiek innego płynu.
Miejsce przechowywania powinno chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, opadów atmosferycznych, a także chronić przed dostępem osób niepowołanych, zwłaszcza dzieci. W miejscu przechowywania należy zapewnić dobrą wentylację, zapobiegnie to gromadzeniu się wilgoci na elementach urządzenia co może prowadzić do korozji.

PRODUCT CHARACTERISTICS

An electric car charger is a device designed for the safe and controlled charging of electric vehicle batteries from the mains. The device is equipped with safety systems that protect the user and the system from electric shock, overload, and damage. The charger is intended for home use and should be used only for its intended purpose and as required by the electrical system. Correct, reliable, and safe operation of the product depends on proper use, therefore:

Before using this product, read the entire manual and retain it for later use. If you pass this product on to someone else, please include this manual with your purchase.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from misuse of the product, failure to follow safety regulations, or failure to follow the instructions in the user manual. Performing maintenance activities not described in the user manual, making changes to the mechanical or electrical structure, or making any other modifications will void the user's warranty and guarantee rights.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete and does not require assembly.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-81251
Nominal voltage	[V~]	220 - 240
Nominal frequency	[Hz]	50
Rated current	[A]	6 / 8 / 10
Rated power	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Module type		IC-CPD
Differential protection IΔn	[mA]	30
Leakage current	[mA DC]	6
Plug type		TYPE 2
Cable length	[m]	6
Operating temperature	[°C]	-25 ~ +45
Insulation class		I
Degree of protection		IP66

SAFETY WARNINGS

Do not expose the device to atmospheric precipitation. The device is designed to operate only within the temperature range specified in the technical data table. The device is not intended for use in potentially explosive atmospheres, in environments with high dust levels, or near chemicals. The device should not be used near water sprays. Do not immerse the product in water or any other liquid. The product must be placed only on a hard, flat, even, and non-flammable surface. Ensure adequate ventilation. Do not place any objects on the product. Do not open the casing, drill any holes in the product, or make any other modifications to the product not described in the instructions. Select a location away from heat sources. Before performing any maintenance, disconnect the device from the power supply. This product is not intended for use by children, persons with reduced physical or mental capabilities, or persons lacking experience and knowledge of the device. Children should not play with the product.
Before connecting the device to the power supply, ensure that the voltage, frequency, and capacity of the mains supply correspond to the values indicated on the rating plate. The plug must fit the socket. No modifications to the plug or socket to accommodate each other are permitted. The device must be connected directly to a single mains socket. The device must be connected directly to a mains socket. Extension cords and adapters are prohibited. The mains circuit must be equipped with a protective conductor and a 16A fuse.
WARNING! Do not use the appliance if it is not working properly or does not meet the conditions described in the instructions. In this case, contact the manufacturer, dealer, or a qualified electrician.
The device notifies you of detected faults with appropriate light signals or messages. If an error occurs, discontinue use and eliminate the cause before restarting.
Do not use or store the device outside the permissible operating conditions specified by the manufacturer. Avoid improper use of the device, in particular dropping it, immersing it in liquid, or subjecting it to mechanical damage.
Avoid contact between the power cord and sharp edges, hot objects, and surfaces. Always fully unwind the power cord when the product is in use, and position it so that it does not obstruct operation. The power cord should not pose a tripping hazard.

The power socket should be located so that the power plug can be quickly disconnected at all times. When disconnecting the power cord, always pull the plug, never the cable. If the power cord or plug is damaged, immediately disconnect it from the mains and contact an authorized manufacturer's service center for a replacement. Do not replace the power cord yourself. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired; if damaged, replace it with a new, fault-free one.
Do not use this product in IT systems (ungrounded networks). The charger should only be connected to properly grounded power supplies. The power supply installation must be equipped with differential protection. The device has a continuous PE protective conductor. Please read the safety instructions and the vehicle's owner's manual. Do not touch the contacts of the vehicle's charging socket or the charger plug. Never unplug the charger during the charging process.

PRODUCT SERVICE

Preparing for work
Unpack the product, completely removing all packaging components. It is recommended to retain the packaging, as it may be useful for future transportation and storage. Inspect the product for damage. If any damage is found, do not use the product until the damage is repaired or the damaged components are replaced.

Control panel (III)
The control panel consists of a display and a touch button. The display shows the charging process parameters: supply voltage (a), charging time (b), current charging energy (c), set charging power (d), temperature (e), and set charging current (f).

Connecting and charging (II)
Connect the power cable plug to the electrical outlet. Ensure the connection is correct and complies with safety guidelines. Messages will appear on the display, and the green light will flash. The charger will perform an automatic test to ensure proper operation. Press the touch button to select the charging current from three values: 6A, 8A, or 10A. Connect the charger plug to the car's charging socket. The yellow light on the charger will flash. Then the green light will flash, indicating charging progress. Once the electric car's battery is charged, the green light will remain solid, and the display will show a full battery message. When charging is complete, disconnect the charger plug from the car's charging socket and then disconnect the cable plug from the power source. If problems occur during charging, the red light will illuminate and a message will appear on the display. In this case, disconnect the charger from the car and the power source, and then reconnect it.

MAINTENANCE AND STORAGE

Attention! Before starting any maintenance, make sure the device is turned off and unplugged from the power outlet.
Clean the product only with a dry, soft cloth, without using water or detergents. Do not immerse the device in water or any other liquid, and do not clean it with a water jet or any other liquid.
The storage location should be protected from direct sunlight and precipitation, and protected from unauthorized access, especially children. Ensure good ventilation in the storage area to prevent moisture from accumulating on the device's components, which can lead to corrosion.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ein Ladegerät für Elektroautos ist ein Gerät zum sicheren und kontrollierten Laden von Elektrofahrzeugbatterien über das Stromnetz. Es ist mit Sicherheitssystemen ausgestattet, die den Benutzer und das System vor Stromschlag, Überlastung und Beschädigung schützen. Das Ladegerät ist für den Heimgebrauch bestimmt und darf nur bestimmungsgemäß und gemäß den Vorgaben des Stromnetzes verwendet werden. Ein korrekter, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Produkts setzt die sachgemäße Verwendung voraus.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf. Wenn Sie das Produkt weitergeben, legen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihrer Bestellung bei.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts, Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in der Bedienungsanleitung entstehen. Wartungsarbeiten, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, Änderungen an der mechanischen oder elektrischen Konstruktion oder sonstige Modifikationen führen zum Erlöschen der Gewährleistungs- und Garantieansprüche des Nutzers.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-81251
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50
Bemessungsstrom	[A]	6 / 8 / 10
Nennleistung	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Modultyp		IC-CPD
Differenzialschutz IΔn	[mA]	30
Leckstrom	[mA DC]	6
Steckertyp		TYPE 2
Kabellänge	[m]	6
Betriebstemperatur	[°C]	-25 ~ +45
Isolationsklasse		I
Schutzgrad		IP66

SICHERHEITSHINWEISE

Setzen Sie das Gerät keinem Niederschlag aus. Das Gerät ist ausschließlich für den Betrieb innerhalb des in der technischen Datentabelle angegebenen Temperaturbereichs ausgelegt. Es ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, in staubigen Umgebungen oder in der Nähe von Chemikalien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wassersprühdüsen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie das Produkt nur auf eine harte, ebene und nicht brennbare Oberfläche. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, bohren Sie keine Löcher in das Produkt und nehmen Sie keine anderen, nicht in der Bedienungsanleitung beschriebenen Veränderungen vor. Wählen Sie einen Standort fernab von Wärmequellen. Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät bestimmt. Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen.
Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Leistung des Stromnetzes den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Jegliche Modifikationen an Stecker oder Steckdose sind unzulässig. Das Gerät muss direkt an eine einzelne Netzsteckdose angeschlossen werden. Verlängerungskabel und Adapter sind nicht zulässig. Der Stromkreis muss mit einem Schutzleiter und einer 16-A-Sicherung ausgestattet sein.
WARNUNG! Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Bedingungen nicht erfüllt. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller, den Händler oder einen qualifizierten Elektriker.
Das Gerät benachrichtigt Sie über erkannte Fehler mittels entsprechender Lichtsignale oder Meldungen. Im Fehlerfall stellen Sie

die Nutzung ein und beheben Sie die Ursache, bevor Sie das Gerät neu starten.
Das Gerät darf nicht außerhalb der vom Hersteller angegebenen zulässigen Betriebsbedingungen verwendet oder gelagert werden. Unsachgemäße Verwendung des Geräts, insbesondere Fallenlassen, Eintauchen in Flüssigkeiten oder mechanische Beschädigung, ist zu vermeiden.
Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten, heißen Gegenständen und Oberflächen. Wickeln Sie das Netzkabel bei Gebrauch des Produkts immer vollständig ab und verlegen Sie es so, dass es die Bedienung nicht behindert. Das Netzkabel darf keine Stolpergefahr darstellen. Die Steckdose sollte so angebracht sein, dass der Netzstecker jederzeit schnell abgezogen werden kann. Ziehen Sie beim Abziehen des Netzkabels immer am Stecker, niemals am Kabel. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers, um ein Ersatzgerät zu erhalten. Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus. Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker. Das Netzkabel oder der Netzstecker kann nicht repariert werden; ersetzen Sie ihn im Schadensfall durch ein neues, einwandfreies Exemplar.
Dieses Produkt darf nicht in IT-Systemen (ungeerdeten Netzwerken) verwendet werden. Das Ladegerät darf nur an ordnungsgemäß geerdete Stromversorgungen angeschlossen werden. Die Stromversorgungsanlage muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) ausgestattet sein. Das Gerät verfügt über einen durchgehenden PE-Schutzleiter. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs. Berühren Sie nicht die Kontakte der Ladebuchse Ihres Fahrzeugs oder den Stecker des Ladegeräts. Ziehen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs niemals vom Stromnetz ab.

PRODUKTSERVICE

Vorbereitung auf die Arbeit
Packen Sie das Produkt aus und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, da sie für späteren Transport und Lagerung nützlich sein kann. Prüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, bis die Schäden behoben oder die beschädigten Teile ausgetauscht sind.

Bedienfeld (III)
Das Bedienfeld besteht aus einem Display und einem Touch-Button. Das Display zeigt die Parameter des Ladevorgangs an: Versorgungsspannung (a), Ladezeit (b), aktuelle Ladeenergie (c), eingestellte Ladeleistung (d), Temperatur (e) und eingestellter Ladestrom (f).

Anschließen und Laden (II)
Schließen Sie den Netzstecker an die Steckdose an. Achten Sie auf korrekten Anschluss und die Einhaltung der Sicherheitsrichtlinien. Meldungen erscheinen auf dem Display, und die grüne Leuchte blinkt. Das Ladegerät führt einen automatischen Test durch, um die korrekte Funktion sicherzustellen. Wählen Sie per Touch-Taste den Ladestrom (6 A, 8 A oder 10 A). Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse Ihres Autos. Die gelbe Leuchte am Ladegerät blinkt. Anschließend blinkt die grüne Leuchte und zeigt den Ladefortschritt an. Sobald der Akku Ihres Elektroautos geladen ist, leuchtet die grüne Leuchte dauerhaft, und auf dem Display wird die Meldung „Akku voll“ angezeigt. Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Ladestecker von der Ladebuchse Ihres Autos und anschließend den Netzstecker von der Stromquelle. Sollten während des Ladevorgangs Probleme auftreten, leuchtet die rote Leuchte auf, und eine Meldung erscheint auf dem Display. Trennen Sie in diesem Fall das Ladegerät vom Auto und von der Stromquelle und schließen Sie es anschließend wieder an.

WARTUNG UND LAGERUNG

Hinweis! Vor Beginn jeglicher Wartungsarbeiten muss sichergestellt werden, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie dabei weder Wasser noch Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht mit einem Wasserstrahl oder anderen Flüssigkeiten.
Der Lagerort sollte vor direkter Sonneneinstrahlung und Niederschlag sowie vor unbefugtem Zugriff, insbesondere durch Kinder, geschützt sein. Sorgen Sie für gute Belüftung im Lagerraum, um Feuchtigkeitsansammlungen an den Gerätekomponenten und damit verbundene Korrosion zu vermeiden.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Зарядное устройство для электромобилей это устройство, предназначенное для безопасной и контролируемой зарядки аккумуляторов электромобилей от сети. Устройство оснащено системами безопасности, защищающими пользователя и систему от поражения электрическим током, перегрузки и повреждений. Зарядное устройство предназначено для домашнего использования и должно использоваться только по назначению и в соответствии с требованиями электросистемы. Правильная, надежная и безопасная работа изделия зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием данного изделия внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Если вы передаете это изделие другому человеку, пожалуйста, приложите эту инструкцию к покупке.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате неправильного использования изделия, несоблюдения правил техники безопасности или несоблюдения инструкций, изложенных в руководстве пользователя. Выполнение работ по техническому обслуживанию, не описанных в руководстве пользователя, внесение изменений в механическую или электрическую конструкцию, а также любые другие модификации аннулируют гарантийные права пользователя.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие поставляется в собранном виде и не требует сборки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-81251
Номинальное напряжение	[V~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50
Номинальный ток	[A]	6 / 8 / 10
Номинальная мощность	[кВт]	1,38 / 1,84 / 2,30
Тип модуля		IC-CPD
дифференциальная защита IΔn	[мА]	30
Ток утечки	[мА постоянного тока]	6
Тип вилки		ТИП 2 (TYPE 2)
Длина кабеля	[м]	6
Рабочая температура	[°C]	-25 ~ +45
Класс изоляции		I
Степень защиты		IP66

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Не подвергайте устройство воздействию атмосферных осадков. Устройство предназначено для работы только в диапазоне температур, указанном в технической таблице. Устройство не предназначено для использования во взрывоопасных средах, в условиях высокой запыленности или вблизи химических веществ. Не используйте устройство вблизи водяных распылителей. Не погружайте изделие в воду или любую другую жидкость. Изделие следует размещать только на твердой, плоской, ровной и негорючей поверхности. Обеспечьте достаточную вентиляцию. Не ставьте на изделие какие-либо предметы. Не вскрывайте корпус, не сверлите отверстия в изделии и не вносите никаких других изменений в изделие, не описанных в инструкции. Выберите место, удаленное от источников тепла. Перед выполнением любого технического обслуживания отключите устройство от источника питания. Данное изделие не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний об устройстве. Дети не должны играть с изделием.
Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что напряжение, частота и мощность сети соответствуют значениям, указанным на паспортной табличке. Вилка должна подходить к розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в вилку или розетку для их взаимного соответствия. Устройство должно быть подключено непосредственно к одной сетевой розетке. Использование удлинителей и адаптеров запрещено. Сетевая цепь должна быть оборудована защитным проводником и предохранителем на 16 А.
ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор, если он неисправен или не соответствует условиям, описанным в инструкции. В этом случае обратитесь к производителю, дилеру или квалифицированному электрику.

Устройство уведомляет вас об обнаруженных неисправностях с помощью соответствующих световых сигналов или сообщений. В случае возникновения ошибки прекратите использование и устраните причину, прежде чем перезапускать устройство.
Не используйте и не храните устройство вне допустимых условий эксплуатации, указанных производителем. Избегайте неправильного использования устройства, в частности, падения, погружения в жидкость или механических повреждений. Избегайте контакта шнура питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями. Всегда полностью разматывайте шнур питания во время использования изделия и располагайте его так, чтобы он не мешал работе. Шнур питания не должен представлять опасность спотыкания. Розетка должна быть расположена таким образом, чтобы вилку можно было быстро отсоединить в любое время. При отсоединении шнура питания всегда тяните за вилку, а не за кабель. Если шнур питания или вилка повреждены, немедленно отключите их от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя для замены. Не заменяйте шнур питания самостоятельно. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Шнур питания или вилка не подлежат ремонту; если они повреждены, замените их на новые, исправные.
Не используйте данное изделие в ИТ-системах (незаземленных сетях). Зарядное устройство следует подключать только к надлежащим образом заземленным источникам питания. Источник питания должен быть оборудован дифференциальной защитой. Устройство имеет непрерывный защитный проводник из полиэтилена (ПЭ). Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности и руководством по эксплуатации автомобиля. Не прикасайтесь к контактам зарядного разъема автомобиля или вилке зарядного устройства. Никогда не отключайте зарядное устройство от сети во время зарядки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Подготовка к работе
Распакуйте изделие, полностью удалив все упаковочные компоненты. Рекомендуется сохранить упаковку, так как она может пригодиться при дальнейшей транспортировке и хранении. Осмотрите изделие на наличие повреждений. При обнаружении каких-либо повреждений не используйте изделие до тех пор, пока повреждения не будут устранены или поврежденные компоненты не будут заменены.

Панель управления (III)
Панель управления состоит из дисплея и сенсорной кнопки. На дисплее отображаются параметры процесса зарядки: напряжение питания (a), время зарядки (b), текущая энергия зарядки (c), заданная мощность зарядки (d), температура (e) и заданный ток зарядки (f).

Подключение и зарядка (II)
Подключите штекер силового кабеля к электрической розетке. Убедитесь, что подключение правильное и соответствует правилам техники безопасности. На дисплее появятся сообщения, и зеленый индикатор начнет мигать. Зарядное устройство выполнит автоматическую проверку для обеспечения правильной работы. Нажмите сенсорную кнопку, чтобы выбрать зарядный ток из трех значений: 6 А, 8 А или 10 А. Подключите штекер зарядного устройства к зарядному разъему автомобиля. Желтый индикатор на зарядном устройстве начнет мигать. Затем начнет мигать зеленый индикатор, указывая на ход зарядки. После полной зарядки аккумулятора электромобиля зеленый индикатор будет гореть постоянно, и на дисплее отобразится сообщение о полной зарядке аккумулятора. После завершения зарядки отсоедините штекер зарядного устройства от зарядного разъема автомобиля, а затем отсоедините кабель от источника питания. Если во время зарядки возникнут проблемы, загорится красный индикатор и на дисплее появится сообщение. В этом случае отсоедините зарядное устройство от автомобиля и источника питания, а затем снова подключите его.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Примечание! Перед началом любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от розетки.
Чистите изделие только сухой мягкой тканью, не используя воду или моющие средства. Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость и не чистите его струей воды или любой другой жидкостью.
Место хранения должно быть защищено от прямых солнечных лучей и осадков, а также от несанкционированного доступа, особенно со стороны детей. Необходимо обеспечить хорошую вентиляцию в месте хранения, чтобы предотвратить скопление влаги на компонентах устройства, что может привести к коррозии.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Зарядний пристрій для електромобілів це пристрій, призначений для безпечного та контрольованого заряджання акумуляторів електромобілів від мережі. Пристрій оснащений системами безпеки, які захищають користувача та систему від ураження електричним струмом, перевантаження та пошкоджень. Зарядний пристрій призначений для домашнього використання та повинен використовуватися лише за призначенням та відповідно до вимог електричної системи. Правильна, надійна та безпечна робота виробу залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням цього виробу прочитайте весь посібник та збережіть його для подальшого використання. Якщо ви передаєте цей виріб комусь іншому, будь ласка, додайте цей посібник разом із покупкою.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження або травми, що виникли внаслідок неправильного використання продукту, недотримання правил безпеки або недотримання інструкцій, наведених у посібнику користувача. Виконання робіт з технічного обслуговування, не описаних у посібнику користувача, внесення змін до механічної або електричної конструкції або будь-які інші модифікації призведуть до анулювання гарантії та гарантійних прав користувача.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті та не потребує складання.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-81251
Номінальна напруга	[V~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50
Номінальний струм	[I]	6 / 8 / 10
Номінальна потужність	[кВт]	1,38 / 1,84 / 2,30
Тип модуля		IC-CPD
Диференціальний захист IΔn	[мА]	30
Струм витоку	[мА постійного струму]	6
Тип штекера		ТИП 2 (TYPE 2)
Довжина кабелю	[м]	6
Робоча температура	[°C]	-25 ~ +45
Клас ізоляції		I
Ступінь захисту		IP66

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Не піддавайте пристрій впливу атмосферних опадів. Пристрій призначений для роботи лише в діапазоні температур, зазначеному в таблиці технічних даних. Пристрій не призначений для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах, у середовищах з високим рівнем запиленості або поблизу хімічних речовин. Пристрій не слід використовувати поблизу водяних бризок. Не занурюйте виріб у воду або будь-яку іншу рідину. Виріб слід розміщувати лише на твердій, рівній, рівній та негорючій поверхні. Забезпечте належну вентиляцію. Не ставте жодних предметів на виріб. Не відкривайте корпус, не свердліть отвори у виробі та не вносьте жодних інших модифікацій до виробу, не описаних в інструкції. Виберіть місце подалі від джерел тепла. Перед проведенням будь-якого технічного обслуговування від'єднайте пристрій від джерела живлення. Цей виріб не призначений для використання дітьми, особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду та знань про пристрій. Діти не повинні гратися з виробом.
Перед підключенням пристрою до джерела живлення переконайтеся, що напруга, частота та потужність мережі відповідають значенням, зазначеним на табличці з паспортними даними. Вилка повинна підходити до розетки. Жодні модифікації вилки або розетки для взаємної адаптації не допускаються. Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї розетки мережі. Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до розетки мережі. Подовжувачі та адаптери заборонені. Мережеве коло має бути оснащене захисним провідником та запобіжником на 16 А.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте прилад, якщо він працює неналежним чином або не відповідає умовам, описаним в інструкції. У такому разі зверніться до виробника, дилера або кваліфікованого електрика.
Пристрій повідомляє вас про виявлені несправності відповідними світловими сигналами або повідомленнями. Якщо виникла помилка, припиніть використання та усуньте її причину перед повторним увімкненням.
Не використовуйте та не зберігайте пристрій поза межами допустимих умов експлуатації, зазначених виробником. Уни-

кайте неправильного використання пристрою, зокрема, його падіння, занурення в рідину або механічних пошкоджень.
Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями, гарячими предметами та поверхнями. Завжди повністю розмотуйте шнур живлення під час використання виробу та розміщуйте його так, щоб він не перешкоджав роботі. Шнур живлення не повинен створювати небезпеку спотикання. Розетка повинна бути розташована так, щоб вилку живлення можна було швидко від'єднати в будь-який час. Під час від'єднання шнура живлення завжди тягніть за вилку, а не за сам кабель. Якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, негайно від'єднайте їх від мережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для заміни. Не замінюйте шнур живлення самостійно. Не використовуйте виріб з пошкодженим шнуром живлення або вилкою. Шнур живлення або вилку не можна відремонтувати; якщо вони пошкоджені, замініть їх новими, бездоганними.
Не використовуйте цей виріб в IT-системах (незаземлених мережах). Зарядний пристрій слід підключати лише до належним чином заземлених джерел живлення. Установка живлення повинна бути оснащена диференціальним захистом. Пристрій має безперервний захисний провідник PE. Будь ласка, прочитайте інструкції з безпеки та посібник користувача автомобіля. Не торкайтеся контактів зарядної розетки автомобіля або штекера зарядного пристрою. Ніколи не від'єднуйте зарядний пристрій від мережі під час процесу заряджання.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Підготовка до роботи
Розпакуйте виріб, повністю видаливши всі компоненти упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, оскільки вона може стати в пригоді під час подальшого транспортування та зберігання. Перевірте виріб на наявність пошкоджень. Якщо виявлено будь-які пошкодження, не використовуйте виріб, доки їх не буде усунено або пошкоджені компоненти не будуть замінені.

Панель керування (III)
Панель керування складається з дисплея та сенсорної кнопки. На дисплеї відображаються параметри процесу заряджання: напруга живлення (a), час заряджання (b), поточна енергія заряджання (c), встановлена потужність заряджання (d), температура (e) та встановлений струм заряджання (f).

Підключення та заряджання (II)
Підключіть штекер кабелю живлення до електричної розетки. Переконайтеся, що підключення правильне та відповідає інструкціям з безпеки. На дисплеї з'являться повідомлення, а зелений індикатор бліматиме. Зарядний пристрій виконає автоматичний тест, щоб забезпечити належну роботу. Натисніть сенсорну кнопку, щоб вибрати струм заряджання з трьох значень: 6A, 8A або 10A. Підключіть штекер зарядного пристрою до зарядної гнізда автомобіля. Жовтий індикатор на зарядному пристрої бліматиме. Потім зелений індикатор бліматиме, що вказує на хід заряджання. Після заряджання акумулятора електромобіля зелений індикатор постійно світитиметься, а на дисплеї з'явиться повідомлення про повний заряд акумулятора. Після завершення заряджання від'єднайте штекер зарядного пристрою від зарядної гнізда автомобіля, а потім від'єднайте штекер кабелю від джерела живлення. Якщо під час заряджання виникнуть проблеми, засвітиться червоний індикатор, а на дисплеї з'явиться повідомлення. У цьому випадку від'єднайте зарядний пристрій від автомобіля та джерела живлення, а потім знову підключіть його.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Примітка! Перед початком будь-якого технічного обслуговування переконайтеся, що пристрій вимкнено та від'єднано від розетки.
Чистіть виріб лише сухою, м'якою тканиною, без використання води чи мийних засобів. Не занурюйте пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину, а також не очищуйте його струменем води чи будь-якою іншою рідиною.
Місце зберігання повинно бути захищене від прямих сонячних променів та опадів, а також від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Забезпечте хорошу вентиляцію в місці зберігання, щоб запобігти накопиченню вологи на компонентах пристрою, що може призвести до корозії.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Elektromobilių įkroviklis yra įrenginys, skirtas saugiam ir kontroliuojamam elektromobilių akumuliatorių įkrovimui iš elektros tinklo. Įrenginys aprūpintas saugos sistemomis, kurios apsaugo naudotoją ir sistemą nuo elektros smūgio, perkrovos ir pažeidimų. Įkroviklis skirtas naudoti namuose ir turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį ir taip, kaip reikalauja elektros sistema. Teisingas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visą vadovą ir išsaugokite jį vėlesniam naudojimui. Jei šį gaminį perduosite kam nors kitam, prie pirkinio pridėkite ir šį vadovą.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo gaminio naudojimo, saugos taisyklių nesilaikymo ar naudotojo vadove pateiktų nurodymų nesilaikymo. Atliekant techninės priežiūros darbus, neaprašytus naudotojo vadove, keičiant mechaninę ar elektrinę konstrukciją ar atliekant bet kokius kitus pakeitimus, naudotojo garantija ir garantijos nebegalios.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-81251
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali srovė	[A]	6 / 8 / 10
Nominali galia	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Modulio tipas		IC-CPD
Diferencinė apsauga IΔn	[mA]	30
Nuotėkio srovė	[mA DC]	6
Kištuko tipas		TYPE 2
Kabelio ilgis	[m]	6
Darbinė temperatūra	[°C]	-25 ~ +45
Izoliacijos klasė		I
Apsaugos laipsnis		IP66

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Saugokite įrenginį nuo kritulių. Įrenginys skirtas veikti tik techninių duomenų lentelėje nurodytame temperatūros diapazone. Įrenginys nėra skirtas naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje, aplinkoje, kurioje yra daug dulkių, arba šalia cheminių medžiagų. Įrenginio negalima naudoti šalia vandens purslų. Nemerkite gaminio į vandenį ar kitą skystį. Gaminį reikia statyti tik ant kieto, lygaus, lygaus ir nedegaus paviršiaus. Užtikrinkite tinkamą vėdinimą. Nedėkite jokių daiktų ant gaminio. Neatidarykite korpuso, negręžkite skylių gaminyje ir neatlikite jokių kitų gaminio modifikacijų, kurios nėra aprašytos instrukcijose. Pasirinkite vietą atokiau nuo šilumos šaltinių. Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Šis gaminys nėra skirtas naudoti vaikams, asmenims su ribotomis fizinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems patirties ir žinių apie šį gaminį. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo gaminiu.
Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa, dažnis ir talpa atitinka vertes, nurodytas ant duomenų lentelės. Kištukas turi tikti į lizdą. Draudžiama modifikuoti kištuką ar lizdą, kad jie tiktų vienas kitam. Įrenginys turi būti prijungtas tiesiai prie vieno elektros tinklo lizdo. Įrenginys turi būti prijungtas tiesiai prie elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus ir adapterius. Maitinimo tinklo grandinė turi būti aprūpinta apsauginiu laidininku ir 16 A saugikliu.
ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite prietaiso, jei jis neveikia tinkamai arba neatitinka instrukcijose aprašytų sąlygų. Tokiu atveju kreipkitės į gamintoją, pardavėją arba kvalifikuotą elektriką.
Įrenginys praneša apie aptiktus gedimus atitinkamais šviesos signalais arba pranešimais. Jei įvyksta klaida, nutraukite naudojimą ir prieš paleisdami iš naujo pašalinkite priežastį.
Nenaudokite ir nelaikykite įrenginio kitomis leistinomis naudojimo sąlygomis, nei nurodė gamintojas. Venkite netinkamo įrenginio naudojimo, ypač nenumeskite jo, panardinkite į skystį ir nedarykite mechaninių pažeidimų.
Venkite maitinimo laido sąlyčio su aštriais kraštais, karštais daiktais ir paviršiais. Kai gaminys naudojamas, visada visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir padėkite jį taip, kad jis netrukdytų veikimui. Maitinimo laidas neturėtų kelti pavojaus užkliūti. Maitinimo lizdas turi būti taip, kad maitinimo kištuką bet kuriuo metu būtų galima greitai atjungti. Atjungdami maitinimo laidą, visada traukite

už kištuko, o niekada netraukite už laido. Jei maitinimo laidas ar kištukas pažeisti, nedelsdami atjunkite jį nuo elektros tinklo ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą, kad jį pakeistų. Nekeiskite maitinimo laido patys. Nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laido ar kištuko negalima taisyti; jei jie pažeisti, pakeiskite juos nauju, be defektų. Nenaudokite šio gaminio IT sistemose (neįžemintuose tinkluose). Įkroviklį galima jungti tik prie tinkamai įžemintų maitinimo šaltinių. Maitinimo šaltinio instaliacija turi būti aprūpinta diferencine apsauga. Įrenginys turi ištisinį PE apsauginį laidininką. Prašome perskaityti saugos instrukcijas ir transporto priemonės naudotojo vadovą. Nelieskite transporto priemonės įkrovimo lizdo kontaktų ar įkroviklio kištuko. Niekada neatjunkite įkroviklio įkrovimo metu.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Pasiruošimas darbui
Išpakuokite gaminį, visiškai nuimdami visus pakuotės komponentus. Rekomenduojama išsaugoti pakuotę, nes ji gali būti naudinga ateityje transportuojant ir laikant. Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, nenaudokite gaminio, kol pažeida nebus sutaisyta arba pažeisti komponentai nebus pakeisti.

Valdymo pultas (III)
Valdymo skydelį sudaro ekranas ir jutiklinis mygtukas. Ekrane rodomi įkrovimo proceso parametrai: maitinimo įtampa (a), įkrovimo laikas (b), dabartinė įkrovimo energija (c), nustatyta įkrovimo galia (d), temperatūra (e) ir nustatyta įkrovimo srovė (f).

Prijungimas ir įkrovimas (II)
Prijunkite maitinimo laido kištuką prie elektros lizdo. Įsitikinkite, kad prijungimas teisingas ir atitinka saugos reikalavimus. Ekrane pasirodys pranešimai ir mirksės žalia lemputė. Įkroviklis atliks automatinį bandymą, kad užtikrintų tinkamą veikimą. Paspauskite jutiklinį mygtuką, kad pasirinktumėte įkrovimo srovę iš trijų verčių: 6 A, 8 A arba 10 A. Prijunkite įkroviklio kištuką prie automobilio įkrovimo lizdo. Mirksės geltona įkroviklio lemputė. Tada mirksės žalia lemputė, rodanti įkrovimo eigą. Kai elektromobilio akumuliatorius įkraunamas, žalia lemputė šviečia nuolat, o ekrane rodomas pranešimas apie pilną akumuliatorių. Kai įkrovimas baigtas, atjunkite įkroviklio kištuką nuo automobilio įkrovimo lizdo, tada atjunkite laido kištuką nuo maitinimo šaltinio. Jei įkrovimo metu kyla problemų, užsidegs raudona lemputė ir ekrane pasirodys pranešimas. Tokiu atveju atjunkite įkroviklį nuo automobilio ir maitinimo šaltinio, tada vėl prijunkite.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Pastaba! Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir atjungtas nuo elektros lizdo.
Gaminį valykite tik sausa, minkšta šluoste, nenaudodami vandens ar ploviklių. Nemerkite įrenginio į vandenį ar kitą skystį ir nevalykite jo vandens srove ar kitu skysčiu.
Laikymo vieta turi būti apsaugota nuo tiesioginių saulės spindulių ir kritulių, taip pat nuo neteisėtos prieigos, ypač vaikų. Užtikrinkite gerą vėdinimą laikymo patalpoje, kad ant įrenginio komponentų nesikauptų drėgmė, kuri gali sukelti koroziją.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Elektroautomobiļa lādētājs ir ierīce, kas paredzēta elektrotransportlīdzekļu akumulatoru drošai un kontrolētai uzlādēšanai no elektrotīkla. Ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmām, kas aizsargā lietotāju un sistēmu no elektriskās strāvas trieciena, pārslodzes un bojājumiem. Lādētājs ir paredzēts lietošanai mājas apstākļos, un to drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim un atbilstoši elektriskās sistēmas prasībām. Pareiza, uzticama un droša produkta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms šī produkta lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabājiet to vēlākai izmantošanai. Ja nododat šo produktu kādam citam, lūdzu, pievienojiet šo rokasgrāmatu pirkumam.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās produkta nepareizas lietošanas, drošības noteikumu neievērošanas vai lietotāja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas rezultātā. Veicot apkopes darbības, kas nav aprakstītas lietotāja rokasgrāmatā, veicot izmaiņas mehāniskajā vai elektriskajā konstrukcijā vai veicot jebkādas citas modifikācijas, lietotāja garantija un garantijas tiesības tiks anulētas.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnībā salikts un tam nav nepieciešama montāža.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-81251
Nominālais spriegums	[V~]	220 - 240
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nominālā strāva	[A]	6 / 8 / 10
Nominālā jauda	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Moduļa tips		IC-CPD
Diferenciālā aizsardzība IΔn	[mA]	30
Noplūdes strāva	[mA DC]	6
Sprauduņa tips		TYPE 2
Kabeļa garums	[m]	6
Darba temperatūra	[°C]	-25 ~ +45
Izolācijas klase		I
Aizsardzības pakāpe		IP66

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras nokrišņiem. Ierīce ir paredzēta darbībai tikai tehnisko datu tabulā norādītajā temperatūras diapazonā. Ierīce nav paredzēta lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē, vidē ar augstu putekļu līmeni vai ķīmisku vielu tuvumā. Ierīci nedrīkst lietot ūdens strūklu tuvumā. Neiegremdējiet produktu ūdenī vai citā šķidrumā. Produkts jānovieto tikai uz cietas, līdzenas, gludas un neuzliesmojošas virsmas. Nodrošiniet atbilstošu ventilāciju. Nenovietojiet uz produkta nekādus priekšmetus. Neatveriet korpusu, urbiet caurumus produktā un neveiciet citas produkta modifikācijas, kas nav aprakstītas instrukcijās. Izvēlieties vietu, kas atrodas tālāk no siltuma avotiem. Pirms jebkādu apkopju veikšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota. Šis produkts nav paredzēts lietošanai bērniem, personām ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par ierīci. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar produktu.
Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai elektrotīkla spriegums, frekvence un jauda atbilst uz datu plāksnītes norādītajām vērtībām. Kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nav atļauts veikt nekādas kontaktdakšas vai kontaktligzdas modifikācijas, lai tās pielāgotu viena otrai. Ierīce jāpievieno tieši vienai elektrotīkla kontaktligzdai. Ierīce jāpievieno tieši elektrotīkla kontaktligzdai. Pagarinātāju un adapteru lietošana ir aizliegta. Elektrotīkla ķēdei jābūt aprīkotai ar aizsargvadītāju un 16 A drošinātāju.
BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai neatbilst instrukcijā aprakstītajiem nosacījumiem. Šādā gadījumā sazinieties ar ražotāju, izplatītāju vai kvalificētu elektriķi.
Ierīce paziņo par atklātajām kļūmēm ar atbilstošiem gaismas signāliem vai ziņojumiem. Ja rodas kļūda, pārtrauciet lietošanu un pirms atkārtotas iedarbināšanas novērsiet cēloni.
Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci ārpus ražotāja norādītajiem pieļaujamajiem ekspluatācijas apstākļiem. Izvairieties no ierīces nepareizas lietošanas, jo īpaši nomešanas, iegremdēšanas šķidrumā vai mehānisku bojājumu pakļaušanas.
Izvairieties no strāvas vada saskares ar asām malām, karstiem priekšmetiem un virsmām. Lietojot produktu, vienmēr pilnībā atritiniet strāvas vadu un novietojiet to tā, lai tas netraucētu tā darbību. Strāvas vadam nevajadzētu radīt paklupšanas risku. Strāvas

kontaktligzdai jābūt novietotai tā, lai strāvas kontaktdakšu varētu jebkurā laikā ātri atvienot. Atvienojot strāvas vadu, vienmēr velciet kontaktdakšu, nekad nevelciet aiz vada. Ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāta, nekavējoties atvienojiet to no elektrotīkla un sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru, lai to nomainītu. Nemainiet strāvas vadu paši. Nelietojiet produktu ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Strāvas vadu vai kontaktdakšu nevar salabot; ja tas ir bojāts, nomainiet to ar jaunu, bez defektiem. Nelietojiet šo produktu IT sistēmās (nezemētos tīklos). Lādētāju drīkst pievienot tikai pareizi iezemētiem barošanas avotiem. Barošanas avotam jābūt aprīkotam ar diferenciālo aizsardzību. Ierīcei ir nepārtraukts PE aizsargvadītājs. Lūdzu, izlasiet drošības norādījumus un transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatu. Nepieskarieties transportlīdzekļa uzlādes kontaktligzdas kontaktiem vai lādētāja spraudnim. Nekad neatvienojiet lādētāju uzlādes procesa laikā.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Gatavošanās darbam
Izsaiņojiet produktu, pilnībā noņemot visas iepakojuma sastāvdaļas. Ieteicams saglabāt iepakojumu, jo tas var noderēt turpmākai transportēšanai un uzglabāšanai. Pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu. Ja tiek konstatēti kādi bojājumi, nelietojiet produktu, kamēr bojājumi nav novērsti vai bojātās sastāvdaļas nav nomainītas.

Vadības panelis (III)
Vadības panelis sastāv no displeja un skārienjutīgas pogas. Displejā tiek parādīti uzlādes procesa parametri: barošanas spriegums (a), uzlādes laiks (b), pašreizējā uzlādes enerģija (c), iestatītā uzlādes jauda (d), temperatūra (e) un iestatītā uzlādes strāva (f).

Savienošana un uzlāde (II)
Pievienojiet strāvas kabeļa spraudni elektrotīklam. Pārliecinieties, vai savienojums ir pareizs un atbilst drošības vadlīnijām. Displejā parādīsies ziņojumi, un mirgos zaļā gaisma. Lādētājs veiks automātisku pārbaudi, lai nodrošinātu pareizu darbību. Nospiediet skārienpogu, lai izvēlētos uzlādes strāvu no trim vērtībām: 6A, 8A vai 10A. Pievienojiet lādētāja spraudni automašīnas uzlādes kontaktligzdai. Lādētāja dzeltenā gaisma mirgos. Pēc tam mirgos zaļā gaisma, norādot uz uzlādes progresu. Kad elektroautomobiļa akumulators ir uzlādēts, zaļā gaisma degs nepārtraukti, un displejā tiks parādīts ziņojums par pilnu akumulatoru. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāja spraudni no automašīnas uzlādes kontaktligzdas un pēc tam atvienojiet kabeļa spraudni no barošanas avota. Ja uzlādes laikā rodas problēmas, iedegsies sarkanā gaisma un displejā parādīsies ziņojums. Šādā gadījumā atvienojiet lādētāju no automašīnas un barošanas avota un pēc tam pievienojiet to atkārtoti.

APKOPE UN GLABĀŠANA

Piezīme! Pirms jebkādu apkopes darbu sākšanas pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas kontaktligzdas.
Tīriet produktu tikai ar sausu, mīkstu drānu, neizmantojot ūdeni vai mazgāšanas līdzekļus. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā un netīriet to ar ūdens strūklu vai citu šķidrumu.
Uzglabāšanas vietai jābūt aizsargātai no tiešiem saules stariem un nokrišņiem, kā arī no nesankcionētas piekļuves, īpaši bērniem. Nodrošiniet labu ventilāciju uzglabāšanas telpā, lai novērstu mitruma uzkrāšanos uz ierīces detaļām, kas var izraisīt koroziju.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Nabíječka elektromobilu je zařízení určené pro bezpečné a kontrolované nabíjení baterií elektromobilů ze sítě. Zařízení je vybaveno bezpečnostními systémy, které chrání uživatele a systém před úrazem elektrickým proudem, přetížením a poškozením. Nabíječka je určena pro domácí použití a měla by být používána pouze k určenému účelu a v souladu s požadavky elektrického systému. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz produktu závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej pro pozdější použití. Pokud tento výrobek předáte někomu jinému, přiložte prosím tento návod k obsluze k výrobku.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku nesprávného použití produktu, nedodržování bezpečnostních předpisů nebo nedodržování pokynů v uživatelské příručce. Provádění údržbářských činností nepopsaných v uživatelské příručce, provádění změn mechanické nebo elektrické konstrukce nebo provádění jakýchkoli jiných úprav ruší záruku a záruční práva uživatele.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-81251
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý proud	[A]	6 / 8 / 10
Jmenovitý výkon	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Typ modulu		IC-CPD
Diferenciální ochrana IΔn	[mA]	30
Svodový proud	[mA DC]	6
Typ zástrčky		TYPE 2
Délka kabelu	[m]	6
Provozní teplota	[°C]	-25 ~ +45
Třída izolace		I
Stupeň ochrany		IP66

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Nevystavujte zařízení atmosférickým srážkám. Zařízení je navrženo pro provoz pouze v teplotním rozsahu uvedeném v tabulce s technickými údaji. Zařízení není určeno k použití v potenciálně výbušném prostředí, v prostředí s vysokou prašností nebo v blízkosti chemikálií. Zařízení by se nemělo používat v blízkosti vodních trysek. Neponořujte výrobek do vody ani do žádné jiné kapaliny. Výrobek musí být umístěn pouze na tvrdém, rovném, rovnom a nehořlavém povrchu. Zajistěte dostatečné větrání. Na výrobek nepokládejte žádné předměty. Neotevírejte kryt, nevrtejte do výrobku žádné otvory ani neprovádějte žádné jiné úpravy výrobku, které nejsou popsány v návodu k použití. Vyberte místo mimo dosah zdrojů tepla. Před prováděním jakékoli údržby odpojte zařízení od napájení. Tento výrobek není určen k používání dětmi, osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi ani osobami bez zkušeností a znalostí o zařízení. Děti by si s výrobkem neměly hrát.
Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že napětí, frekvence a kapacita elektrické sítě odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku. Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Nejsou povoleny žádné úpravy zástrčky nebo zásuvky za účelem vzájemného přizpůsobení. Zařízení musí být připojeno přímo k jedné síťové zásuvce. Prodlužovací kabely a adaptéry jsou zakázány. Síťový obvod musí být vybaven ochranným vodičem a pojistkou 16 A.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte spotřebič, pokud nefunguje správně nebo nesplňuje podmínky popsané v návodu k použití. V takovém případě se obraťte na výrobce, prodejce nebo kvalifikovaného elektrikáře.
Zařízení vás upozorní na zjištěné závady příslušnými světelnými signály nebo hlášeními. Pokud dojde k chybě, přestaňte zařízení používat a před opětovným spuštěním odstraňte příčinu.
Nepoužívejte ani neskladujte zařízení mimo povolené provozní podmínky stanovené výrobcem. Zabraňte nesprávnému používání zařízení, zejména jeho upuštění, ponoření do kapaliny nebo mechanickému poškození.
Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami, horkými předměty a povrchy. Při používání výrobku vždy zcela odviňte napájecí kabel a umístěte jej tak, aby nebránil provozu. Napájecí kabel by neměl představovat nebezpečí zakopnutí. Zásuvka by

měla být umístěna tak, aby bylo možné zástrčku kdykoli rychle odpojit. Při odpojování napájecího kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel. Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená, okamžitě ji odpojte od sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce, kde vám ji vymění. Napájecí kabel nevyměňujte sami. Nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou. Napájecí kabel nebo zástrčku nelze opravit; pokud je poškozená, vyměňte ji za novou, bezvadnou.
Nepoužívejte tento výrobek v IT systémech (neuzemněné sítě). Nabíječka by měla být připojena pouze k řádně uzemněným zdrojům napájení. Instalace napájecího zdroje musí být vybavena diferenciální ochranou. Zařízení má nepřerušovaný ochranný vodič PE. Přečtěte si prosím bezpečnostní pokyny a návod k obsluze vozidla. Nedotýkejte se kontaktů nabíjecí zásuvky vozidla ani zástrčky nabíječky. Během nabíjení nikdy neodpojujte nabíječku ze zásuvky.

SERVIS PRODUKTŮ

Příprava na práci
Vybalte výrobek a kompletně odstraňte všechny obalové komponenty. Doporučuje se obal uschovat, protože může být užitečný pro budoucí přepravu a skladování. Zkontrolujte výrobek, zda není poškozen. Pokud zjistíte jakékoli poškození, výrobek nepoužívejte, dokud nebude poškození opraveno nebo poškozené komponenty vyměněny.

Ovládací panel (III)
Ovládací panel se skládá z displeje a dotykového tlačítka. Displej zobrazuje parametry procesu nabíjení: napájecí napětí (a), dobu nabíjení (b), aktuální nabíjecí energii (c), nastavený nabíjecí výkon (d), teplotu (e) a nastavený nabíjecí proud (f).

Připojení a nabíjení (II)
Zapojte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky. Ujistěte se, že je připojení správné a splňuje bezpečnostní pokyny. Na displeji se zobrazí zprávy a zelené světlo bude blikat. Nabíječka provede automatický test, aby se zajistila správná funkce. Stisknutím dotykového tlačítka vyberte nabíjecí proud ze tří hodnot: 6A, 8A nebo 10A. Zapojte zástrčku nabíječky do nabíjecí zásuvky ve vozidle. Na nabíječce bude blikat žluté světlo. Poté bude blikat zelené světlo, které signalizuje průběh nabíjení. Jakmile je baterie elektromobilu nabitá, zelené světlo zůstane svítit nepřetržitě a na displeji se zobrazí zpráva o plném nabití baterie. Po dokončení nabíjení odpojte zástrčku nabíječky od nabíjecí zásuvky ve vozidle a poté odpojte zástrčku kabelu od zdroje napájení. Pokud se během nabíjení vyskytnou problémy, rozsvítí se červené světlo a na displeji se zobrazí zpráva. V takovém případě odpojte nabíječku od vozidla a zdroje napájení a poté ji znovu připojte.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Poznámka! Před zahájením jakékoli údržby se ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené od elektrické zásuvky.
Výrobek čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem bez použití vody nebo čisticích prostředků. Neponořujte zařízení do vody ani do žádné jiné kapaliny a nečistěte jej proudem vody ani jinou kapalinou.
Místo skladování by mělo být chráněno před přímým slunečním zářením a srážkami a mělo by být chráněno před neoprávněným přístupem, zejména dětmi. V prostoru skladování zajistěte dobré větrání, aby se zabránilo hromadění vlhkosti na součástech zařízení, což by mohlo vést ke korozi.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Nabíjačka elektromobilu je zariadenie určené na bezpečné a kontrolované nabíjanie batérií elektromobilov zo siete. Zariadenie je vybavené bezpečnostnými systémami, ktoré chránia používateľa a systém pred úrazom elektrickým prúdom, preťažením a poškodením. Nabíjačka je určená na domáce použitie a mala by sa používať iba na určený účel a podľa požiadaviek elektrického systému. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka produktu závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím tohto výrobku si prečítajte celý návod a uschovajte si ho pre neskoršie použitie. Ak tento výrobok odovzdáte niekomu inému, priložte k nemu aj tento návod.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním produktu, nedodržiavaním bezpečnostných predpisov alebo nedodržiavaním pokynov v používateľskej príručke. Vykonávanie údržbárskych činností, ktoré nie sú popísané v používateľskej príručke, vykonávanie zmien na mechanickej alebo elektrickej konštrukcii alebo vykonávanie akýchkoľvek iných úprav ruší záruku a záručné práva používateľa.

VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-81251
Menovité napätie	[V~]	220 - 240
Nominálna frekvencia	[Hz]	50
Menovitý prúd	[A]	6 / 8 / 10
Menovitý výkon	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Typ modulu		IC-CPD
Diferenciálna ochrana IΔn	[mA]	30
Zvodový prúd	[mA DC]	6
Typ zástrčky		TYPE 2
Dĺžka kábla	[m]	6
Prevádzková teplota	[°C]	-25 ~ +45
Trieda izolácie		I
Stupeň ochrany		IP66

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Nevystavujte zariadenie atmosférickým zrážkam. Zariadenie je navrhnuté na prevádzku iba v rozsahu teplôt uvedenom v tabuľke s technickými údajmi. Zariadenie nie je určené na použitie v potenciálne výbušnom prostredí, v prostredí s vysokou prašnosťou alebo v blízkosti chemikálií. Zariadenie by sa nemalo používať v blízkosti vodných striekajúc. Neponárajte výrobok do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Výrobok musí byť umiestnený iba na tvrdom, rovnom, rovnom a nehorľavom povrchu. Zabezpečte dostatočné vetranie. Na výrobok neklaďte žiadne predmety. Neotvárajte kryt, nevťahujte do výrobku žiadne otvory ani nevykonávajte žiadne iné úpravy výrobku, ktoré nie sú popísané v návode na použitie. Vyberte miesto mimo dosahu zdrojov tepla. Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Tento výrobok nie je určený na používanie deťmi, osobami so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami, ktoré nemajú skúsenosti a znalosti o zariadení. Deti by sa s výrobkom nemali hrať.
Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že napätie, frekvencia a kapacita sieťového napájania zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku. Zástrčka musí byť pasovaná do zásuvky. Nie sú povolené žiadne úpravy zástrčky alebo zásuvky za účelom ich vzájomného prispôsobenia. Zariadenie musí byť pripojené priamo do jednej sieťovej zásuvky. Zariadenie musí byť pripojené priamo do sieťovej zásuvky. Predlžovacie káble a adaptéry sú zakázané. Sieťový obvod musí byť vybavený ochranným vodičom a poistkou 16 A.
UPOZORNENIE! Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne alebo nespĺňa podmienky popísané v návode. V takom prípade sa obráťte na výrobcu, predajcu alebo kvalifikovaného elektrikára.
Zariadenie vás upozorní na zistené poruchy príslušnými svetelnými signálmi alebo správami. Ak sa vyskytne chyba, prestaňte ju používať a pred opätovným spustením odstráňte príčinu.
Nepoužívajte ani neskladujte zariadenie mimo povolených prevádzkových podmienok stanovených výrobcom. Zabráňte nesprávnemu používaniu zariadenia, najmä jeho pádu, ponáraniu do kvapaliny alebo mechanickému poškodeniu.

Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s ostrými hranami, horúcimi predmetmi a povrchmi. Počas používania výrobku vždy úplne odviňte napájací kábel a umiestnite ho tak, aby neprekážal v prevádzke. Napájací kábel by nemal predstavovať nebezpečenstvo zakopnutia. Zásuvka by mala byť umiestnená tak, aby sa dala zástrčka kedykoľvek rýchlo odpojiť. Pri odpájaní napájacieho kábla vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel. Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, okamžite ju odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na autorizované servisné stredisko výrobcu, aby vám ju vymenili. Napájací kábel nevymieňajte sami. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčka sa nedajú opraviť; ak sú poškodené, vymeňte ich za nové, bezchybné.
Nepoužívajte tento výrobok v IT systémoch (neuzemnené siete). Nabíjačka by mala byť pripojená iba k riadne uzemneným zdrojom napájania. Inštalácia napájania musí byť vybavená diferenciálnou ochranou. Zariadenie má nepretržitý ochranný vodič PE. Prečítajte si bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu vozidla. Nedotýkajte sa kontaktov nabíjacej zásuvky vozidla ani zástrčky nabíjačky. Počas nabíjania nikdy neodpájajte nabíjačku.

SERVIS PRODUKTOV

Príprava na prácu
Rozbaľte výrobok a úplne odstráňte všetky obalové komponenty. Odporúča sa obal uschovať, pretože môže byť užitočný pri neskoršej preprave a skladovaní. Skontrolujte výrobok, či nie je poškodený. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, nepoužívajte ho, kým nebude poškodenie opravené alebo kým nebudú poškodené komponenty vymenené.

Ovládací panel (III)
Ovládací panel sa skladá z displeja a dotykového tlačidla. Displej zobrazuje parametre procesu nabíjania: napájacie napätie (a), čas nabíjania (b), aktuálnu nabíjaciu energiu (c), nastavený nabíjací výkon (d), teplotu (e) a nastavený nabíjací prúd (f).

Pripojenie a nabíjanie (II)
Zapojte zástrčku napájacieho kábla do elektrickej zásuvky. Uistite sa, že pripojenie je správne a je v súlade s bezpečnostnými pokynmi. Na displeji sa zobrazia hlásenia a zelené svetlo bude blikať. Nabíjačka vykoná automatický test, aby sa zabezpečila správna prevádzka. Stlačením dotykového tlačidla vyberte nabíjací prúd z troch hodnôt: 6A, 8A alebo 10A. Zapojte zástrčku nabíjačky do nabíjacej zásuvky vo vozidle. Na nabíjačke bude blikať žlté svetlo. Potom bude blikať zelené svetlo, ktoré signalizuje priebeh nabíjania. Po nabití batérie elektromobilu zostane zelené svetlo svietiť nepretržite a na displeji sa zobrazí hlásenie o plnej batérii. Po dokončení nabíjania odpojte zástrčku nabíjačky od nabíjacej zásuvky vo vozidle a potom odpojte zástrčku kábla od zdroja napájania. Ak sa počas nabíjania vyskytnú problémy, rozsvieti sa červené svetlo a na displeji sa zobrazí hlásenie. V takom prípade odpojte nabíjačku od vozidla a zdroja napájania a potom ju znova pripojte.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Poznámka! Pred začatím akejkoľvek údržby sa uistite, že je zariadenie vypnuté a odpojené od elektrickej siete.
Výrobok čistite iba suchou, mäkkou handričkou bez použitia vody alebo čistiacich prostriedkov. Neponárajte zariadenie do vody ani do žiadnej inej kvapaliny a nečistite ho prúdom vody ani inou kvapalinou.
Miesto skladovania by malo byť chránené pred priamym slnečným žiarením a zrážkami a malo by byť chránené pred neoprávneným prístupom, najmä deťmi. V skladovacom priestore zabezpečte dobré vetranie, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti na súčiastkach zariadenia, čo môže viesť ku korózii.

TERMÉKJELLEMZŐK

Az elektromos autótöltő egy olyan eszköz, amelyet elektromos járművek akkumulátorainak biztonságos és ellenőrzött hálózati töltésére terveztek. A készülék biztonsági rendszerekkel van felszerelve, amelyek megvédik a felhasználót és a rendszert az áramütéstől, a túlterheléstől és a károsodástól. A töltő otthoni használatra készült, és csak a rendeltetésének megfelelően és az elektromos rendszer által előírt módon szabad használni. A termék helyes, megbízható és biztonságos működése a rendeltetésszerű használattól függ, ezért:

A termék használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Ha a terméket továbbadja valaki másnak, kérjük, mellékelje ezt a kézikönyvet is a vásárláshoz.

A szállító nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából, a biztonsági előírások be nem tartásából, vagy a felhasználói kézikönyvben található utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért. A felhasználói kézikönyvben nem leírt karbantartási tevékenységek elvégzése, a mechanikai vagy elektromos szerkezet megváltoztatása, vagy bármilyen egyéb módosítás a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését vonja maga után.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, összeszerelést nem igényel.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-81251
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Névleges áram	[A]	6 / 8 / 10
Névleges teljesítmény	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Modul típusa		IC-CPD
Differenciálvédelem IΔn	[mA]	30
Szivárgási áram	[mA DC]	6
Csatlakozó típusa		TYPE 2
Kábelhossz	[m]	6
Üzemi hőmérséklet	[°C]	-25 ~ +45
Szigetelési osztály		I
Védettségi fok		IP66

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Ne tegye ki a készüléket csapadéknak. A készülék kizárólag a műszaki adatok táblázatában megadott hőmérsékleti tartományon belüli működésre készült. A készülék nem használható robbanásveszélyes környezetben, magas portartalmú környezetben vagy vegyszerek közelében. A készüléket tilos vízpermet közelében használni. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A terméket csak kemény, sík, egyenletes és nem gyúlékony felületre szabad helyezni. Biztosítsa a megfelelő szellőzést. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre. Ne nyissa ki a burkolatot, ne fúrjon lyukakat a terméken, és ne végezzen a terméken semmilyen más, a használati utasításban nem leírt módosítást. Válasszon hőforrásoktól távoli helyet. Bármilyen karbantartás előtt húzza ki a készüléket a tápellátásból. Ez a termék nem gyermekek, csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalat és ismeret nélküli személyek általi használatra készült. Gyermekek ne játsszanak a termékkel.
A készülék hálózati csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség, frekvencia és kapacitás megfelel a típustáblán feltüntetett értékeknek. A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. A csatlakozódugó vagy a konnektor egymáshoz való illesztése érdekében történő módosítása tilos. A készüléket közvetlenül egyetlen hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni. A készüléket közvetlenül hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni. Hosszabbítókábelek és adapterek használata tilos. A hálózati áramkört védővezetővel és 16 A-es biztosítékkal kell ellátni.
FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, vagy nem felel meg az utasításokban leírt feltételeknek. Ebben az esetben forduljon a gyártóhoz, a kereskedőhöz vagy egy szakképzett villanyszerelőhöz.
A készülék megfelelő fényjelzésekkel vagy üzenetekkel értesíti az észlelt hibákról. Hiba esetén hagyja abba a használatát, és az újraindítás előtt szüntesse meg a hiba okát.
Ne használja és ne tárolja a készüléket a gyártó által meghatározott megengedett üzemi körülményeken kívül. Kerülje a készülék

nem rendeltetésszerű használatát, különösen a leejtést, folyadékba merítést vagy mechanikai sérülésnek való kitételt.
Kerülje a tápkábel érintkezését éles szélekkel, forró tárgyakkal és felületekkel. Használat közben mindig tekerje le teljesen a tápkábelt, és helyezze el úgy, hogy ne akadályozza a működését. A tápkábel nem okozhat botlásveszélyt. A hálózati aljzatot úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozódugó bármikor gyorsan kihúzható legyen. A tápkábel kihúzásakor mindig a dugót húzza, soha ne a kábelt. Ha a tápkábel vagy a dugó sérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához cseréért. Ne cserélje ki saját kezűleg a tápkábelt. Ne használja a terméket sérült tápkábellel vagy dugóval. A tápkábel vagy a dugó nem javítható; sérült esetben cserélje ki egy újra, hibátlanra.
Ne használja ezt a terméket IT rendszerekben (földeletlen hálózatokban). A töltőt csak megfelelően földelt tápegységhez szabad csatlakoztatni. A tápegység telepítését differenciálvédelemmel kell ellátni. A készülék folyamatos PE védővezetővel rendelkezik. Kérjük, olvassa el a biztonsági utasításokat és a jármű használati útmutatóját. Ne érintse meg a jármű töltőaljzatának érintkezőit vagy a töltődugót. Soha ne húzza ki a töltőt a töltési folyamat során.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Felkészülés a munkára
Csomagolja ki a terméket, és távolítsa el teljesen az összes csomagolóanyagot. Javasoljuk, hogy őrizze meg a csomagolást, mivel hasznos lehet a későbbi szállítás és tárolás során. Vizsgálja meg a terméket sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülést talál, ne használja a terméket, amíg a sérülést meg nem javították, vagy a sérült alkatrészeket ki nem cserélték.

Vezérlőpult (III)
A kezelőpanel egy kijelzőből és egy érintőgombból áll. A kijelző a töltési folyamat paramétereit mutatja: tápfeszültség (a), töltési idő (b), aktuális töltési energia (c), beállított töltési teljesítmény (d), hőmérséklet (e) és beállított töltési áram (f).

Csatlakoztatás és töltés (II)
Csatlakoztassa a tápkábel dugóját a konnektorba. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozás megfelelő, és megfelel a biztonsági előírásoknak. Üzenetek jelennek meg a kijelzőn, és a zöld lámpa villogni kezd. A töltő automatikus tesztet hajt végre a megfelelő működés biztosítása érdekében. Nyomja meg az érintőgombot a töltőáram három érték közül való kiválasztásához: 6A, 8A vagy 10A. Csatlakoztassa a töltő dugóját az autó töltőaljzatához. A töltőn lévő sárga lámpa villogni kezd. Ezután a zöld lámpa villogni kezd, jelezve a töltés folyamatát. Miután az elektromos autó akkumulátora feltöltődött, a zöld lámpa folyamatosan világít, és a kijelzőn megjelenik a tele akkumulátor üzenet. A töltés befejezése után húzza ki a töltő dugóját az autó töltőaljzatából, majd húzza ki a kábel dugóját az áramforrásból. Ha töltés közben probléma merül fel, a piros lámpa kigyullad, és egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. Ebben az esetben válassza le a töltőt az autóról és az áramforrásról, majd csatlakoztassa újra.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Megjegyzés! Bármilyen karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és ki van húzva a konnektorból.
A terméket kizárólag száraz, puha ruhával tisztítsa, víz vagy tisztítószerek használata nélkül. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne tisztítsa vízsugárral vagy más folyadékkal.
A tárolási helyet védeni kell a közvetlen napfénytől és a csapadéktól, valamint illetéktelen hozzáféréstől, különösen a gyermekektől. Biztosítsa a tárolóhelyiség jó szellőzését, hogy megakadályozza a nedvesség felhalmozódását a készülék alkatrészein, ami korrózióhoz vezethet.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Un încărcător auto este un dispozitiv conceput pentru încărcarea sigură și controlată a bateriilor vehiculelor electrice de la rețeaua electrică. Dispozitivul este echipat cu sisteme de siguranță care protejează utilizatorul și sistemul de electrocutare, supraîncărcare și deteriorare. Încărcătorul este destinat utilizării casnice și trebuie utilizat numai în scopul propus și conform cerințelor sistemului electric. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a utiliza acest produs, citiți întregul manual și păstrați-l pentru utilizare ulterioară. Dacă dați acest produs altcuiva, vă rugăm să includeți acest manual la achiziție.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea necorespunzătoare a produsului, nerespectarea reglementărilor de siguranță sau nerespectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare. Efectuarea de activități de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare, efectuarea de modificări ale structurii mecanice sau electrice sau efectuarea oricăror alte modificări vor anula garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-81251
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50
Curent nominal	[A]	6 / 8 / 10
Putere nominală	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Tipul modulului		IC-CPD
Protecție diferențială IΔn	[mA]	30
Curent de scurgere	[mA DC]	6
Tipul de ștecher		TYPE 2
Lungimea cablului	[m]	6
Temperatura de funcționare	[°C]	-25 ~ +45
Clasa de izolație		I
Grad de protecție		IP66

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Nu expuneți dispozitivul la precipitații atmosferice. Dispozitivul este conceput să funcționeze numai în intervalul de temperatură specificat în tabelul cu date tehnice. Dispozitivul nu este destinat utilizării în atmosfere potențial explozive, în medii cu niveluri ridicate de praf sau în apropierea substanțelor chimice. Dispozitivul nu trebuie utilizat în apropierea jeturilor de apă pulverizată. Nu scufundați produsul în apă sau în orice alt lichid. Produsul trebuie așezat numai pe o suprafață dură, plană, netedă și neinflamabilă. Asigurați o ventilație adecvată. Nu așezați obiecte pe produs. Nu deschideți carcasa, nu găuriți produsul și nu efectuați alte modificări ale produsului care nu sunt descrise în instrucțiuni. Alegeți o locație departe de sursele de căldură. Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Acest produs nu este destinat utilizării de către copii, persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau persoane care nu au experiență și cunoștințe despre dispozitiv. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea, frecvența și capacitatea alimentării de la rețea corespund valorilor indicate pe plăcuța cu datele tehnice. Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu sunt permise modificări ale ștecherului sau prizei pentru a se potrivi reciproc. Dispozitivul trebuie conectat direct la o singură priză de rețea. Dispozitivul trebuie conectat direct la o priză de rețea. Prelungitoarele și adaptoarele sunt interzise. Circuitul de rețea trebuie să fie echipat cu un conductor de protecție și o siguranță de 16 A.
AVERTISMENT! Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau nu îndeplinește condițiile descrise în instrucțiuni. În acest caz, contactați producătorul, distribuitorul sau un electrician calificat.
Dispozitivul vă notifică defecțiunile detectate prin semnale luminoase sau mesaje corespunzătoare. Dacă apare o eroare, întrerupeți utilizarea și eliminați cauza înainte de a o reporni.
Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul în afara condițiilor de funcționare permise specificate de producător. Evitați utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului, în special scăparea acestuia, scufundarea în lichide sau supunerea acestuia la deteriorări

mecanice.
Evitați contactul dintre cablul de alimentare și margini ascuțite, obiecte și suprafețe fierbinți. Desfaceți întotdeauna complet cablul de alimentare atunci când produsul este în utilizare și poziționați-l astfel încât să nu obstrucționeze funcționarea. Cablul de alimentare nu trebuie să prezinte pericol de împiedicare. Priza trebuie amplasată astfel încât ștecherul să poată fi deconectat rapid în orice moment. Când deconectați cablul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher, niciodată de cablu. Dacă cablul sau ștecherul de alimentare este deteriorat, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică și contactați un centru de service autorizat al producătorului pentru a-l înlocui. Nu înlocuiți singur cablul de alimentare. Nu utilizați produsul cu un cablu sau un ștecher deteriorat. Cablul sau ștecherul de alimentare nu pot fi reparate; dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le cu unele noi, fără defecte.
Nu utilizați acest produs în sisteme IT (rețele fără împământare). Încărcătorul trebuie conectat numai la surse de alimentare împământate corespunzător. Instalația de alimentare trebuie să fie echipată cu protecție diferențială. Dispozitivul are un conductor de protecție PE continuu. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare al vehiculului. Nu atingeți contactele prizei de încărcare a vehiculului sau ștecherul încărcătorului. Nu deconectați niciodată încărcătorul în timpul procesului de încărcare.

SERVICII DE PRODUSE

Pregătirea pentru muncă
Despachetați produsul, îndepărtând complet toate componentele ambalajului. Se recomandă păstrarea ambalajului, deoarece poate fi util pentru transportul și depozitarea ulterioară. Verificați produsul pentru a depista eventualele deteriorări. Dacă constatați vreo deteriorare, nu utilizați produsul până când aceasta nu este reparată sau componentele deteriorate nu sunt înlocuite.

Panou de control (III)
Panoul de control este format dintr-un afișaj și un buton tactil. Afișajul afișează parametrii procesului de încărcare: tensiunea de alimentare (a), timpul de încărcare (b), energia curentă de încărcare (c), puterea de încărcare setată (d), temperatura (e) și curentul de încărcare setat (f).

Conectare și încărcare (II)
Conectați ștecherul cablului de alimentare la priza electrică. Asigurați-vă că conexiunea este corectă și respectă instrucțiunile de siguranță. Pe afișaj vor apărea mesaje, iar lumina verde va clipi. Încărcătorul va efectua un test automat pentru a asigura funcționarea corectă. Apăsați butonul tactil pentru a selecta curentul de încărcare dintre trei valori: 6A, 8A sau 10A. Conectați ștecherul încărcătorului la mufa de încărcare a mașinii. Lumina galbenă de pe încărcător va clipi. Apoi, lumina verde va clipi, indicând progresul încărcării. După ce bateria mașinii electrice este încărcată, lumina verde va rămâne constantă, iar afișajul va afișa un mesaj de baterie plină. Când încărcarea este completă, deconectați ștecherul încărcătorului de la mufa de încărcare a mașinii și apoi deconectați ștecherul cablului de la sursa de alimentare. Dacă apar probleme în timpul încărcării, lumina roșie se va aprinde și va apărea un mesaj pe afișaj. În acest caz, deconectați încărcătorul de la mașină și de la sursa de alimentare, apoi reconectați-l.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Atenție! Înainte de a începe orice operațiune de întreținere, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și deconectat de la priză.
Curățați produsul doar cu o lavetă uscată și moale, fără a utiliza apă sau detergenți. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide și nu îl curățați cu jet de apă sau cu alte lichide.
Locația de depozitare trebuie protejată de lumina directă a soarelui și de precipitații și de accesul neautorizat, în special al copiilor. Asigurați o bună ventilație în zona de depozitare pentru a preveni acumularea de umezeală pe componentele dispozitivului, care poate duce la coroziune.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un cargador para coches eléctricos es un dispositivo diseñado para la carga segura y controlada de baterías de vehículos eléctricos desde la red eléctrica. El dispositivo está equipado con sistemas de seguridad que protegen al usuario y al sistema contra descargas eléctricas, sobrecargas y daños. El cargador está diseñado para uso doméstico y debe utilizarse únicamente para el fin previsto y según lo requiera el sistema eléctrico. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de usar este producto, lea el manual completo y consérvelo para futuras consultas. Si cede este producto a otra persona, incluya este manual con su compra.

El proveedor no se responsabiliza de los daños o lesiones derivados del uso indebido del producto, el incumplimiento de las normas de seguridad o el no seguir las instrucciones del manual de usuario. Realizar tareas de mantenimiento no descritas en el manual, modificar la estructura mecánica o eléctrica, o cualquier otra alteración, anulará la garantía y los derechos del usuario.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-81251
Voltaje nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Corriente nominal	[A]	6 / 8 / 10
Potencia nominal	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Tipo de módulo		IC-CPD
Protección diferencial IΔn	[mA]	30
Corriente de fuga	[mA DC]	6
Tipo de enchufe		TYPE 2
Longitud del cable	[m]	6
Temperatura de funcionamiento	[°C]	-25 ~ +45
Clase de aislamiento		I
Grado de protección		IP66

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

No exponga el dispositivo a la lluvia. El dispositivo está diseñado para funcionar únicamente dentro del rango de temperatura especificado en la tabla de datos técnicos. No debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas, en entornos con altos niveles de polvo ni cerca de productos químicos. No utilice el dispositivo cerca de chorros de agua. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido. El producto debe colocarse únicamente sobre una superficie dura, plana, uniforme y no inflamable. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada. No coloque ningún objeto sobre el producto. No abra la carcasa, no perfore el producto ni realice ninguna otra modificación que no se describa en las instrucciones. Elija un lugar alejado de fuentes de calor. Antes de realizar cualquier mantenimiento, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación. Este producto no está diseñado para ser utilizado por niños, personas con capacidades físicas o mentales reducidas ni personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo. Los niños no deben jugar con el producto.
Antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, la frecuencia y la capacidad de la red eléctrica coincidan con los valores indicados en la placa de características. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. No se permiten modificaciones en el enchufe ni en la toma de corriente para adaptarlos entre sí. El dispositivo debe conectarse directamente a una toma de corriente. Se prohíben los cables de extensión y los adaptadores. El circuito eléctrico debe estar equipado con un conductor de protección y un fusible de 16 A.
¡ADVERTENCIA! No utilice el aparato si no funciona correctamente o no cumple con las condiciones descritas en las instrucciones. En ese caso, póngase en contacto con el fabricante, el distribuidor o un electricista cualificado.
El dispositivo le notifica las fallas detectadas mediante señales luminosas o mensajes. Si se produce un error, interrumpa su uso y elimine la causa antes de reiniciarlo.
No utilice ni almacene el dispositivo fuera de las condiciones de funcionamiento permitidas especificadas por el fabricante. Evite el uso indebido del dispositivo, en particular dejarlo caer, sumergirlo en líquidos o someterlo a daños mecánicos.

Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos calientes y superficies. Desenrolle completamente el cable de alimentación cuando el producto esté en uso y colóquelo de manera que no obstruya su funcionamiento. El cable de alimentación no debe representar un peligro de tropiezo. La toma de corriente debe estar ubicada de manera que el enchufe se pueda desconectar rápidamente en todo momento. Al desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable. Si el cable o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para obtener un reemplazo. No reemplace el cable de alimentación usted mismo. No utilice el producto con un cable o enchufe dañado. El cable o el enchufe no se pueden reparar; si están dañados, reemplácelos por unos nuevos y en buen estado.
No utilice este producto en sistemas informáticos (redes sin conexión a tierra). El cargador solo debe conectarse a tomas de corriente con conexión a tierra adecuada. La instalación eléctrica debe contar con protección diferencial. El dispositivo dispone de un conductor de protección PE continuo. Lea las instrucciones de seguridad y el manual del propietario del vehículo. No toque los contactos de la toma de carga del vehículo ni el enchufe del cargador. Nunca desconecte el cargador durante el proceso de carga.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Preparándose para el trabajo
Desempaque el producto, retirando completamente todos los componentes del embalaje. Se recomienda conservar el embalaje, ya que puede ser útil para su transporte y almacenamiento futuros. Inspeccione el producto para detectar posibles daños. Si encuentra algún daño, no utilice el producto hasta que se repare o se reemplacen los componentes dañados.

Panel de control (III)
El panel de control consta de una pantalla y un botón táctil. La pantalla muestra los parámetros del proceso de carga: tensión de alimentación (a), tiempo de carga (b), energía de carga actual (c), potencia de carga configurada (d), temperatura (e) y corriente de carga configurada (f).

Conexión y carga (II)
Conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente. Asegúrese de que la conexión sea correcta y cumpla con las normas de seguridad. Aparecerán mensajes en la pantalla y la luz verde parpadeará. El cargador realizará una prueba automática para garantizar su correcto funcionamiento. Pulse el botón táctil para seleccionar la corriente de carga entre tres valores: 6A, 8A o 10A. Conecte el enchufe del cargador a la toma de carga del coche. La luz amarilla del cargador parpadeará. A continuación, la luz verde parpadeará, indicando el progreso de la carga. Una vez que la batería del coche eléctrico esté cargada, la luz verde permanecerá fija y la pantalla mostrará un mensaje de batería llena. Cuando la carga esté completa, desconecte el enchufe del cargador de la toma de carga del coche y, a continuación, desconecte el cable de la fuente de alimentación. Si se producen problemas durante la carga, se encenderá la luz roja y aparecerá un mensaje en la pantalla. En este caso, desconecte el cargador del coche y de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Nota! Antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desenchufado de la toma de corriente.
Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco, sin usar agua ni detergentes. No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido, ni lo limpie con un chorro de agua ni con ningún otro líquido.
El lugar de almacenamiento debe estar protegido de la luz solar directa y la lluvia, así como del acceso no autorizado, especialmente de niños. Asegúrese de que haya buena ventilación en la zona de almacenamiento para evitar la acumulación de humedad en los componentes del dispositivo, lo que podría provocar corrosión.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un chargeur pour voiture électrique est un appareil conçu pour recharger en toute sécurité et de manière contrôlée les batteries des véhicules électriques à partir du secteur. Il est équipé de systèmes de sécurité qui protègent l'utilisateur et le système contre les chocs électriques, les surcharges et les dommages. Ce chargeur est destiné à un usage domestique et doit être utilisé uniquement conformément à sa destination et aux exigences du système électrique. Un fonctionnement correct, fiable et sûr du produit dépend d'une utilisation appropriée; par conséquent:

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et le conserver. Si vous cédez ce produit à une autre personne, veuillez joindre ce manuel à votre achat.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une mauvaise utilisation du produit, du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions du manuel d'utilisation. Toute opération de maintenance non décrite dans le manuel d'utilisation, toute modification de la structure mécanique ou électrique, ou toute autre modification, annulera la garantie et les droits de l'utilisateur.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun assemblage.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-81251
Tension nominale	[V~]	220 - 240
Fréquence nominale	[Hz]	50
Courant nominal	[A]	6 / 8 / 10
Puissance nominale	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Type de module		IC-CPD
Protection différentielle IΔn	[mA]	30
Courant de fuite	[mA DC]	6
Type de prise		TYPE 2
longueur du câble	[m]	6
Température de fonctionnement	[°C]	-25 ~ +45
classe d'isolation		I
Degré de protection		IP66

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'appareil aux précipitations atmosphériques. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement dans la plage de températures spécifiée dans le tableau des données techniques. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives, dans des environnements poussiéreux ou à proximité de produits chimiques. Ne l'utilisez pas à proximité de jets d'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Placez-le uniquement sur une surface dure, plane, stable et ininflammable. Assurez une ventilation adéquate. Ne placez aucun objet sur le produit. N'ouvrez pas le boîtier, ne percez aucun trou dans le produit et n'y apportez aucune autre modification non décrite dans le mode d'emploi. Choisissez un emplacement éloigné des sources de chaleur. Avant toute opération de maintenance, débranchez l'appareil. Ce produit n'est pas destiné aux enfants, aux personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ni aux personnes n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.
Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension, la fréquence et la capacité du réseau électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique. La fiche doit être compatible avec la prise. Aucune modification de la fiche ou de la prise n'est autorisée. L'appareil doit être branché directement sur une prise secteur. L'utilisation de rallonges et d'adaptateurs est interdite. Le circuit électrique doit être équipé d'un conducteur de protection et d'un fusible de 16 A.
ATTENTION! N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il ne répond pas aux conditions décrites dans le mode d'emploi. Dans ce cas, contactez le fabricant, le revendeur ou un électricien qualifié.
L'appareil vous avertit des défauts détectés par des signaux lumineux ou des messages appropriés. En cas d'erreur, cessez immédiatement l'utilisation et éliminez la cause avant de redémarrer.
N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil en dehors des conditions de fonctionnement autorisées spécifiées par le fabricant. Évitez toute utilisation inappropriée de l'appareil, notamment de le faire tomber, de l'immerger dans un liquide ou de le soumettre

à des chocs.
Évitez tout contact entre le cordon d›alimentation et les arêtes vives, les objets chauds ou les surfaces irrégulières. Déroulez complètement le cordon d›alimentation lorsque le produit est en marche et positionnez-le de manière à ne pas gêner son fonctionnement. Le cordon d›alimentation ne doit pas présenter de risque de chute. La prise de courant doit être placée de façon à ce que la fiche puisse être débranchée rapidement à tout moment. Lors du débranchement du cordon d›alimentation, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le câble. Si le cordon d›alimentation ou la fiche est endommagé(e), débranchez-le/la immédiatement du secteur et contactez un centre de service agréé du fabricant pour obtenir un remplacement. Ne remplacez pas le cordon d›alimentation vous-même. N›utilisez pas le produit avec un cordon d›alimentation ou une fiche endommagé(e). Le cordon d›alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés; s›ils sont endommagés, remplacez-les par un neuf et en bon état.
N'utilisez pas ce produit sur des réseaux informatiques non mis à la terre. Le chargeur doit être branché uniquement sur des alimentations correctement mises à la terre. L'installation d'alimentation doit être équipée d'une protection différentielle. L'appareil est doté d'un conducteur de protection PE continu. Veuillez lire les consignes de sécurité et le manuel du propriétaire du véhicule. Ne touchez pas les contacts de la prise de charge du véhicule ni la fiche du chargeur. Ne débranchez jamais le chargeur pendant la charge.

SERVICE PRODUIT

Préparation au travail
Déballez le produit en retirant complètement tous les éléments d'emballage. Il est recommandé de conserver l'emballage, car il pourrait être utile pour le transport et le stockage ultérieurs. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le produit tant que les dommages n'ont pas été réparés ou que les composants endommagés n'ont pas été remplacés.

Panneau de commande (III)
Le panneau de commande se compose d'un écran et d'un bouton tactile. L'écran affiche les paramètres du processus de charge: tension d'alimentation (a), temps de charge (b), énergie de charge actuelle (c), puissance de charge de consigne (d), température (e) et courant de charge de consigne (f).

Connexion et chargement (II)
Branchez la fiche du câble d'alimentation à la prise électrique. Assurez-vous que la connexion est correcte et conforme aux consignes de sécurité. Des messages s'afficheront et le voyant vert clignotera. Le chargeur effectuera un test automatique pour vérifier son bon fonctionnement. Appuyez sur le bouton tactile pour sélectionner l'intensité de charge parmi les trois valeurs disponibles: 6 A, 8 A ou 10 A. Branchez la fiche du chargeur à la prise de recharge du véhicule. Le voyant jaune du chargeur clignotera, puis le voyant vert clignotera à son tour, indiquant la progression de la charge. Une fois la batterie du véhicule électrique chargée, le voyant vert restera allumé et un message de batterie pleine s'affichera. Lorsque la charge sera terminée, débranchez la fiche du chargeur de la prise de recharge du véhicule, puis débranchez le câble d'alimentation. En cas de problème pendant la charge, le voyant rouge s'allumera et un message s'affichera. Dans ce cas, débranchez le chargeur du véhicule et de la prise de recharge, puis rebranchez-le.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Remarque! Avant toute opération de maintenance, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise de courant.
Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec, sans eau ni détergent. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le nettoyez pas au jet d'eau ni avec aucun autre liquide.
Le lieu de stockage doit être protégé de la lumière directe du soleil et des intempéries, ainsi que des accès non autorisés, notamment des enfants. Assurez une bonne ventilation de la zone de stockage afin d'éviter l'accumulation d'humidité sur les composants de l'appareil, ce qui pourrait entraîner de la corrosion.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un caricabatterie per auto elettriche è un dispositivo progettato per la ricarica sicura e controllata delle batterie dei veicoli elettrici dalla rete elettrica. Il dispositivo è dotato di sistemi di sicurezza che proteggono l'utente e il sistema da scosse elettriche, sovraccarichi e danni. Il caricabatterie è destinato all'uso domestico e deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e secondo le specifiche dell'impianto elettrico. Il corretto, affidabile e sicuro funzionamento del prodotto dipende da un uso appropriato, pertanto:

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo per future consultazioni. Qualora si ceda il prodotto a terzi, si prega di includere questo manuale nella confezione.

Il fornitore non è responsabile per danni o lesioni derivanti da un uso improprio del prodotto, dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale d'uso. L'esecuzione di interventi di manutenzione non descritti nel manuale d'uso, la modifica della struttura meccanica o elettrica o qualsiasi altra alterazione invalideranno la garanzia dell'utente.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo e non richiede montaggio.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-81251
Tensione nominale	[V~]	220 - 240
Frequenza nominale	[Hz]	50
Corrente nominale	[A]	6 / 8 / 10
Potenza ridotta	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Tipo di modulo		IC-CPD
Protezione differenziale IΔn	[mA]	30
Corrente di dispersione	[mA DC]	6
Tipo di spina		TYPE 2
lunghezza del cavo	[m]	6
Temperatura di esercizio	[°C]	-25 ~ +45
Classe di isolamento		I
Grado di protezione		IP66

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Non esporre il dispositivo alle precipitazioni atmosferiche. Il dispositivo è progettato per funzionare solo entro l'intervallo di temperatura specificato nella tabella dei dati tecnici. Il dispositivo non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive, in ambienti con elevati livelli di polvere o in prossimità di sostanze chimiche. Il dispositivo non deve essere utilizzato in prossimità di getti d'acqua. Non immergere il prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido. Il prodotto deve essere posizionato solo su una superficie dura, piana, uniforme e non infiammabile. Assicurarsi di garantire un'adeguata ventilazione. Non appoggiare oggetti sul prodotto. Non aprire l'involucro, non praticare fori nel prodotto né apportare altre modifiche al prodotto non descritte nelle istruzioni. Scegliere un luogo lontano da fonti di calore. Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini, persone con ridotte capacità fisiche o mentali o persone prive di esperienza e conoscenza del dispositivo. I bambini non devono giocare con il prodotto.
Prima di collegare il dispositivo all'alimentazione, assicurarsi che la tensione, la frequenza e la potenza della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta dati. La spina deve essere compatibile con la presa. Non sono consentite modifiche alla spina o alla presa per adattarle l'una all'altra. Il dispositivo deve essere collegato direttamente a una singola presa di corrente. È vietato l'uso di prolunghe e adattatori. Il circuito di alimentazione deve essere dotato di un conduttore di protezione e di un fusibile da 16 A.
ATTENZIONE! Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o non soddisfa le condizioni descritte nelle istruzioni. In tal caso, contattare il produttore, il rivenditore o un elettricista qualificato.
Il dispositivo segnala i guasti rilevati tramite appositi segnali luminosi o messaggi. In caso di errore, interrompere l'utilizzo ed eliminare la causa prima di riavviare il dispositivo.
Non utilizzare o conservare il dispositivo al di fuori delle condizioni operative consentite specificate dal produttore. Evitare un uso

improprio del dispositivo, in particolare farlo cadere, immergerlo in liquidi o sottoporlo a danni meccanici.
Evitare il contatto tra il cavo di alimentazione e spigoli vivi, oggetti caldi e superfici calde. Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione quando il prodotto è in uso e posizionarlo in modo che non ne ostacoli il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve costituire un pericolo di inciampo. La presa di corrente deve essere posizionata in modo che la spina possa essere scollegata rapidamente in qualsiasi momento. Quando si scollega il cavo di alimentazione, tirare sempre la spina, mai il cavo. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore per la sostituzione. Non sostituire il cavo di alimentazione autonomamente. Non utilizzare il prodotto con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non sono riparabili; se danneggiati, sostituirli con uno nuovo e funzionante.
Non utilizzare questo prodotto in sistemi informatici (reti non messe a terra). Il caricabatterie deve essere collegato esclusivamente ad alimentatori correttamente messi a terra. L'impianto di alimentazione deve essere dotato di protezione differenziale. Il dispositivo è dotato di un conduttore di protezione continuo in PE. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso del veicolo. Non toccare i contatti della presa di ricarica del veicolo o la spina del caricabatterie. Non scollegare mai il caricabatterie durante il processo di ricarica.

SERVIZIO PRODOTTI

Preparazione al lavoro
Disimballare il prodotto, rimuovendo completamente tutti i componenti dell'imballaggio. Si consiglia di conservare l'imballaggio, in quanto potrebbe essere utile per futuri trasporti e stoccaggio. Ispezionare il prodotto per verificare la presenza di danni. In caso di danni, non utilizzare il prodotto finché il danno non sia stato riparato o i componenti danneggiati non siano stati sostituiti.

Pannello di controllo (III)
Il pannello di controllo è costituito da un display e da un pulsante a sfioramento. Il display mostra i parametri del processo di carica: tensione di alimentazione (a), tempo di carica (b), energia di carica attuale (c), potenza di carica impostata (d), temperatura (e) e corrente di carica impostata (f).

Collegamento e ricarica (II)
Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa elettrica. Assicurarsi che il collegamento sia corretto e conforme alle norme di sicurezza. Sul display appariranno dei messaggi e la spia verde lampeggerà. Il caricabatterie eseguirà un test automatico per garantire il corretto funzionamento. Premere il pulsante a sfioramento per selezionare la corrente di carica tra tre valori: 6A, 8A o 10A. Collegare la spina del caricabatterie alla presa di ricarica dell'auto. La spia gialla sul caricabatterie lampeggerà. Successivamente lampeggerà la spia verde, indicando l'avanzamento della carica. Una volta che la batteria dell'auto elettrica è carica, la spia verde rimarrà accesa fissa e sul display verrà visualizzato il messaggio di batteria completamente carica. Al termine della carica, scollegare la spina del caricabatterie dalla presa di ricarica dell'auto e quindi scollegare la spina del cavo dalla fonte di alimentazione. In caso di problemi durante la carica, la spia rossa si accenderà e sul display apparirà un messaggio. In questo caso, scollegare il caricabatterie dall'auto e dalla fonte di alimentazione, quindi ricollegarlo.

MANUTENZIONE E DEPOSITO

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
Pulire il prodotto esclusivamente con un panno morbido e asciutto, senza utilizzare acqua o detergenti. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi e non pulirlo con getti d'acqua o altri liquidi.
Il luogo di conservazione deve essere protetto dalla luce solare diretta e dalle precipitazioni, nonché da accessi non autorizzati, soprattutto da parte dei bambini. Assicurarsi che l'area di conservazione sia ben ventilata per evitare l'accumulo di umidità sui componenti del dispositivo, che potrebbe causare corrosione.

PRODUCTKENMERKEN

Een elektrische autolader is een apparaat dat is ontworpen voor het veilig en gecontroleerd opladen van de accu van een elektrisch voertuig via het lichtnet. Het apparaat is uitgerust met veiligheidssystemen die de gebruiker en het systeem beschermen tegen elektrische schokken, overbelasting en schade. De lader is bedoeld voor thuisgebruik en mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel en zoals vereist door het elektriciteitsnet. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het product is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees voor gebruik van dit product de volledige handleiding door en bewaar deze voor later gebruik. Als u dit product aan iemand anders doorgeeft, voeg deze handleiding dan bij uw aankoop.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van verkeerd gebruik van het product, het niet naleven van veiligheidsvoorschriften of het niet opvolgen van de instructies in de gebruikershandleiding. Het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden die niet in de gebruikershandleiding worden beschreven, het aanbrengen van wijzigingen aan de mechanische of elektrische structuur of het aanbrengen van andere aanpassingen maken de garantie en de rechten van de gebruiker ongeldig.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-81251
Nominale spanning	[V~]	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50
Nominale huidige waarde	[A]	6 / 8 / 10
Nominaal vermogen	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Moduletype		IC-CPD
IΔn differentiële beveiliging	[mA]	30
Lekstroom	[mA DC]	6
Stekkertype		TYPE 2
Kabellengte	[m]	6
Bedrijfstemperatuur	[°C]	-25 ~ +45
Isolatieklasse		I
Beschermingsgraad		IP66

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Stel het apparaat niet bloot aan neerslag. Het apparaat is ontworpen om uitsluitend te werken binnen het temperatuurbereik dat is gespecificeerd in de technische gegevenstabel. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in potentieel explosieve atmosferen, in omgevingen met een hoge stofconcentratie of in de buurt van chemicaliën. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van waternevel. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Het product mag alleen op een harde, vlakke, egale en niet-brandbare ondergrond worden geplaatst. Zorg voor voldoende ventilatie. Plaats geen voorwerpen op het product. Open de behuizing niet, boor geen gaten in het product en breng geen andere wijzigingen aan het product aan die niet in de instructies worden beschreven. Kies een locatie uit de buurt van warmtebronnen. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met een verminderde fysieke of mentale capaciteit of personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen.
Voordat u het apparaat op de stroomvoorziening aansluit, moet u ervoor zorgen dat de spanning, frequentie en capaciteit van de netvoeding overeenkomen met de waarden die op het typeplaatje staan vermeld. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is niet toegestaan om de stekker of het stopcontact aan te passen om ze passend te maken. Het apparaat moet rechtstreeks op één stopcontact worden aangesloten. Verlengsnoeren en adapters zijn verboden. Het circuit moet voorzien zijn van een aardlekschakelaar en een zekering van 16A.
WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of niet voldoet aan de voorwaarden die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven. Neem in dat geval contact op met de fabrikant, de dealer of een gekwalificeerde elektricien.
Het apparaat waarschuwt u bij gedetecteerde storingen met passende lichtsignalen of berichten. Als er een fout optreedt, stop dan met het gebruik en verhelp de oorzaak voordat u het apparaat opnieuw opstart.

Gebruik of bewaar het apparaat niet buiten de door de fabrikant aangegeven toegestane bedrijfsomstandigheden. Vermijd oneigenlijk gebruik van het apparaat, met name het laten vallen, onderdompelen in vloeistof of het blootstellen aan mechanische beschadiging.
Vermijd contact tussen het netsnoer en scherpe randen, hete voorwerpen en oppervlakken. Rol het netsnoer altijd volledig af wanneer het product in gebruik is en zorg ervoor dat het de werking niet belemmert. Het netsnoer mag geen struikelgevaar opleveren. Het stopcontact moet zo geplaatst zijn dat de stekker altijd snel kan worden losgekoppeld. Trek bij het loskoppelen van het netsnoer altijd aan de stekker, nooit aan het snoer. Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, haal het dan onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant voor een vervanging. Vervang het netsnoer niet zelf. Gebruik het product niet met een beschadigd netsnoer of een beschadigde stekker. Het netsnoer of de stekker kan niet worden gerepareerd; vervang het, indien beschadigd, door een nieuw, onbeschadigd exemplaar.
Gebruik dit product niet in IT-systemen (niet-geaarde netwerken). De lader mag alleen worden aangesloten op een correct geaarde stroomvoorziening. De stroomvoorziening moet voorzien zijn van differentiële beveiliging. Het apparaat heeft een doorlopende PE-beschermingsgeleider. Lees de veiligheidsinstructies en de gebruikershandleiding van het voertuig. Raak de contacten van de laadconnector van het voertuig of de stekker van de lader niet aan. Haal de stekker van de lader nooit uit het stopcontact tijdens het laadproces.

PRODUCTSERVICE

Voorbereiding op het werk
Pak het product uit en verwijder alle verpakkingsonderdelen volledig. Het is aan te raden de verpakking te bewaren, aangezien deze mogelijk van pas komt bij toekomstig transport en opslag. Controleer het product op beschadigingen. Indien er schade wordt geconstateerd, gebruik het product dan niet totdat de schade is hersteld of de beschadigde onderdelen zijn vervangen.

Bedieningspaneel (III)
Het bedieningspaneel bestaat uit een display en een aanraakknop. Op het display worden de parameters van het laadproces weergegeven: voedingsspanning (a), laadtijd (b), actuele laadenergie (c), ingesteld laadvermogen (d), temperatuur (e) en ingestelde laadstroom (f).

Aansluiten en opladen (II)
Sluit de stekker van de voedingskabel aan op het stopcontact. Zorg ervoor dat de aansluiting correct is en voldoet aan de veiligheidsvoorschriften. Er verschijnen berichten op het display en het groene lampje knippert. De lader voert een automatische test uit om een goede werking te garanderen. Druk op de aanraakknop om de laadstroom te selecteren uit drie waarden: 6A, 8A of 10A. Sluit de stekker van de lader aan op de laadaansluiting van de auto. Het gele lampje op de lader knippert. Vervolgens knippert het groene lampje, wat de voortgang van het opladen aangeeft. Zodra de accu van de elektrische auto volledig is opgeladen, blijft het groene lampje continu branden en verschijnt er een melding dat de accu vol is op het display. Wanneer het opladen is voltooid, koppelt u de stekker van de lader los van de laadaansluiting van de auto en vervolgens van de kabelstekker van de stroombron. Als er problemen optreden tijdens het opladen, gaat het rode lampje branden en verschijnt er een melding op het display. Koppel in dat geval de lader los van de auto en de stroombron en sluit deze vervolgens opnieuw aan.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Let op! Voordat u met onderhoudswerkzaamheden begint, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld en uit het stopcontact is gehaald.
Reinig het product alleen met een droge, zachte doek, zonder water of schoonmaakmiddelen te gebruiken. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen en reinig het niet met een waterstraal of andere vloeistoffen.
De opslagruimte moet beschermd zijn tegen direct zonlicht en neerslag, en tegen onbevoegde toegang, met name van kinderen. Zorg voor goede ventilatie in de opslagruimte om te voorkomen dat er vocht op de onderdelen van het apparaat terechtkomt, wat corrosie kan veroorzaken.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένας φορτιστής ηλεκτρικού αυτοκινήτου είναι μια συσκευή που έχει σχεδιαστεί για την ασφαλή και ελεγχόμενη φόρτιση μπαταριών ηλεκτρικών οχημάτων από το δίκτυο. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με συστήματα ασφαλείας που προστατεύουν τον χρήστη και το σύστημα από ηλεκτροπληξία, υπερφόρτωση και ζημιές. Ο φορτιστής προορίζεται για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του και όπως απαιτείται από το ηλεκτρικό σύστημα. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την ορθή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση. Εάν δώσετε αυτό το προϊόν σε κάποιον άλλο, παρακαλούμε να το συμπεριλάβετε στην αγορά σας.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από κακή χρήση του προϊόντος, μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή μη τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο χρήστη. Η εκτέλεση εργασιών συντήρησης που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήστη, η πραγματοποίηση αλλαγών στη μηχανική ή ηλεκτρική δομή ή η πραγματοποίηση οποιωνδήποτε άλλων τροποποιήσεων θα ακυρώσει την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	**Μονάδα μέτρησης**	**Αξία**
Αριθμός καταλόγου		YT-81251
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50
Ονομαστικό ρεύμα	[A]	6 / 8 / 10
Ονομαστική ισχύς	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Τύπος ενότητας		IC-CPD
Διαφορική προστασία IΔn	[mA]	30
Ρεύμα διαρροής	[mA DC]	6
Τύπος βύσματος		TYPE 2
Μήκος καλωδίου	[m]	6
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	-25 ~ +45
Κατηγορία μόνωσης		I
Βαθμός προστασίας		IP66

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές βροχοπτώσεις. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο εντός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, σε περιβάλλοντα με υψηλά επίπεδα σκόνης ή κοντά σε χημικά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε ψεκασμούς νερού. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σκληρή, επίπεδη, ομοιόμορφη και μη εύφλεκτη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο προϊόν. Μην ανοίγετε το περίβλημα, μην ανοίγετε τρύπες στο προϊόν και μην κάνετε άλλες τροποποιήσεις στο προϊόν που δεν περιγράφονται στις οδηγίες. Επιλέξτε μια θέση μακριά από πηγές θερμότητας. Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η χωρητικότητα του ηλεκτρικού δικτύου αντιστοιχούν στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου. Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις στο φις ή την πρίζα για να προσαρμόζονται μεταξύ τους. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται απευθείας σε μία μόνο πρίζα. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται απευθείας σε μια πρίζα. Απαγορεύονται τα καλώδια επέκτασης και οι προσαρμογείς. Το κύκλωμα του δικτύου πρέπει να είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό αγωγό και ασφάλεια 16A.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή δεν πληροί τις προϋποθέσεις που περιγράφονται στις οδηγίες. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η συσκευή σας ειδοποιεί για τυχόν ανιχνευόμενα σφάλματα με κατάλληλα φωτεινά σήματα ή μηνύματα. Εάν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα, διακόψτε τη χρήση και εξαλείψτε την αιτία πριν από την επανεκκίνηση.
Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή εκτός των επιτρεπόμενων συνθηκών λειτουργίας που ορίζει ο κατασκευαστής.

Αποφύγετε την ακατάλληλη χρήση της συσκευής, ιδίως την πτώση της, την εμβύθισή της σε υγρό ή την υποβολή της σε μηχανικές βλάβες.
Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με αιχμηρές άκρες, ζεστά αντικείμενα και επιφάνειες. Πάντα να ξετυλίγετε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας όταν το προϊόν βρίσκεται σε χρήση και να το τοποθετείτε έτσι ώστε να μην εμποδίζει τη λειτουργία. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αποτελεί κίνδυνο πτώσης. Η πρίζα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε το φις τροφοδοσίας να μπορεί να αποσυνδέεται γρήγορα ανά πάσα στιγμή. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας, τραβάτε πάντα το φις, ποτέ το καλώδιο. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένο, αποσυνδέστε το αμέσως από το ρεύμα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή για αντικατάσταση. Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή φις. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις δεν μπορούν να επισκευαστούν. Εάν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το με ένα νέο, χωρίς ελαττώματα.
Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε συστήματα πληροφορικής (μη γειωμένα δίκτυα). Ο φορτιστής πρέπει να συνδέεται μόνο σε σωστά γειωμένες τροφοδοτικές μονάδες. Η εγκατάσταση τροφοδοσίας πρέπει να είναι εξοπλισμένη με διαφορική προστασία. Η συσκευή διαθέτει συνεχή προστατευτικό αγωγό PE. Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Μην αγγίζετε τις επαφές της υποδοχής φόρτισης του οχήματος ή το βύσμα του φορτιστή. Μην αποσυνδέετε ποτέ τον φορτιστή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία για εργασία
Αποσυσκευάστε το προϊόν, αφαιρώντας εντελώς όλα τα εξαρτήματα της συσκευασίας. Συνιστάται να φυλάξετε τη συσκευασία, καθώς μπορεί να είναι χρήσιμη για μελλοντική μεταφορά και αποθήκευση. Επιθεωρήστε το προϊόν για τυχόν ζημιές. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, μην το χρησιμοποιήσετε μέχρι να επισκευαστεί η ζημιά ή να αντικατασταθούν τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.

Πίνακας ελέγχου (III)
Ο πίνακας ελέγχου αποτελείται από μια οθόνη και ένα κουμπί αφής. Η οθόνη εμφανίζει τις παραμέτρους της διαδικασίας φόρτισης: τάση τροφοδοσίας (a), χρόνος φόρτισης (b), ρεύμα φόρτισης (c), ρυθμισμένη ισχύς φόρτισης (d), θερμοκρασία (e) και ρυθμισμένο ρεύμα φόρτισης (f).

Σύνδεση και Φόρτιση (II)
Συνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας στην ηλεκτρική πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σωστή και συμμορφώνεται με τις οδηγίες ασφαλείας. Θα εμφανιστούν μηνύματα στην οθόνη και η πράσινη λυχνία θα αναβοσβήνει. Ο φορτιστής θα εκτελέσει μια αυτόματη δοκιμή για να διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία. Πατήστε το κουμπί αφής για να επιλέξετε το ρεύμα φόρτισης από τρεις τιμές: 6A, 8A ή 10A. Συνδέστε το φις του φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης του αυτοκινήτου. Η κίτρινη λυχνία στον φορτιστή θα αναβοσβήνει. Στη συνέχεια, η πράσινη λυχνία θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας την πρόοδο της φόρτισης. Μόλις φορτιστεί η μπαταρία του ηλεκτρικού αυτοκινήτου, η πράσινη λυχνία θα παραμείνει σταθερά αναμμένη και η οθόνη θα εμφανίσει ένα μήνυμα για πλήρη μπαταρία. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το φις του φορτιστή από την υποδοχή φόρτισης του αυτοκινήτου και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις του καλωδίου από την πηγή τροφοδοσίας. Εάν προκύψουν προβλήματα κατά τη φόρτιση, η κόκκινη λυχνία θα ανάψει και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το αυτοκίνητο και την πηγή τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, επανασυνδέστε τον.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σημείωση! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί, χωρίς να χρησιμοποιείτε νερό ή απορρυπαντικά. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την καθαρίζετε με πίδακα νερού ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως και τις βροχοπτώσεις, καθώς και από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ιδίως από παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αποθήκευσης αερίζεται καλά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας στα εξαρτήματα της συσκευής, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε διάβρωση.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Зарядното устройство за електрически автомобили е устройство, предназначено за безопасно и контролирано зареждане на батерии на електрически превозни средства от електрическата мрежа. Устройството е оборудвано със системи за безопасност, които защитават потребителя и системата от токов удар, претоварване и повреда. Зарядното устройство е предназначено за домашна употреба и трябва да се използва само по предназначение и както се изисква от електрическата система. Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате този продукт, прочетете цялото ръководство и го запазете за по-късна употреба. Ако предадете този продукт на някой друг, моля, приложете това ръководство към покупката си.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от неправилна употреба на продукта, неспазване на правилата за безопасност или неспазване на инструкциите в ръководството за потребителя. Извършването на дейности по поддръжка, които не са описани в ръководството за потребителя, правенето на промени по механичната или електрическата структура или правенето на други модификации, ще анулират гаранцията и гаранционните права на потребителя.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква сглобяване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-81251
Номинално напрежение	[V~]	220 - 240
Номинална честота	[Hz]	50
Номинален ток	[A]	6 / 8 / 10
Номинална мощност	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Тип модул		IC-CPD
Диференциална защита IΔn	[mA]	30
Ток на утечка	[mA DC]	6
Тип щепсел		TYPE 2
Дължина на кабела	[m]	6
Работна температура	[°C]	-25 ~ +45
Клас на изолация		I
Степен на защита		IP66

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не излагайте устройството на атмосферни валежи. Устройството е проектирано да работи само в температурния диапазон, посочен в таблицата с технически данни. Устройството не е предназначено за употреба в потенциално експлозивни атмосфери, в среди с високи нива на запрашеност или в близост до химикали. Устройството не трябва да се използва в близост до водни пръски. Не потапяйте продукта във вода или друга течност. Продуктът трябва да се поставя само върху твърда, равна, равномерна и незапалима повърхност. Осигурете адекватна вентилация. Не поставяйте никакви предмети върху продукта. Не отваряйте корпуса, не пробивайте отвори в продукта и не правете други модификации по продукта, които не са описани в инструкциите. Изберете място далеч от източници на топлина. Преди да извършвате каквато и да е поддръжка, изключете устройството от захранването. Този продукт не е предназначен за употреба от деца, лица с намалени физически или умствени способности или лица без опит и познания за устройството. Децата не трябва да си играят с продукта.
Преди да свържете устройството към захранването, уверете се, че напрежението, честотата и капацитетът на електрическата мрежа съответстват на стойностите, посочени на табелката с данни. Щепселът трябва да пасва на контакта. Не са разрешени модификации на щепсела или контакта, за да се приспособят взаимно. Устройството трябва да бъде свързано директно към един електрически контакт. Устройството трябва да бъде свързано директно към електрически контакт. Удължителни кабели и адаптери са забранени. Захранващата верига трябва да бъде оборудвана със защитен проводник и предпазител 16A.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте уреда, ако не работи правилно или не отговаря на условията, описани в инструкциите. В този случай се свържете с производителя, търговеца или квалифициран електротехник.

Устройството ви уведомява за открити неизправности със съответни светлинни сигнали или съобщения. Ако възникне грешка, прекратете употребата и отстранете причината, преди да рестартирате.
Не използвайте и не съхранявайте устройството извън допустимите експлоатационни условия, посочени от производителя. Избягвайте неправилна употреба на устройството, по-специално изпускане, потапяне в течност или механични повреди.
Избягвайте контакт между захранващия кабел и остри ръбове, горещи предмети и повърхности. Винаги развивайте напълно захранващия кабел, когато продуктът се използва, и го позиционирайте така, че да не пречи на работата. Захранващият кабел не трябва да представлява опасност от спъване. Контактът трябва да е разположен така, че щепселът да може да се изключи бързо по всяко време. Когато изключвате захранващия кабел, винаги дърпайте щепсела, никога самия кабел. Ако захранващият кабел или щепселът е повреден, незабавно го изключете от електрическата мрежа и се свържете с оторизиран сервизен център на производителя за подмяна. Не сменяйте сами захранващия кабел. Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел или щепселът не могат да бъдат поправени; ако са повредени, сменете ги с нови, безупречни.
Не използвайте този продукт в IT системи (незаземени мрежи). Зарядното устройство трябва да се свързва само към правилно заземени захранвания. Захранващата инсталация трябва да бъде оборудвана с диференциална защита. Устройството има непрекъснат защитен PE проводник. Моля, прочетете инструкциите за безопасност и ръководството за употреба на автомобила. Не докосвайте контактите на зарядния контакт на автомобила или щепсела на зарядното устройство. Никога не изключвайте зарядното устройство от контакта по време на процеса на зареждане.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Подготовка за работа
Разопаковайте продукта, като премахнете напълно всички компоненти на опаковката. Препоръчително е да запазите опаковката, тъй като тя може да бъде полезна при бъдещо транспортиране и съхранение. Проверете продукта за повреди. Ако бъдат открити някакви повреди, не го използвайте, докато повредата не бъде отстранена или повредените компоненти не бъдат подменени.

Контролен панел (III)
Контролният панел се състои от дисплей и сензорен бутон. Дисплеят показва параметрите на процеса на зареждане: захранващо напрежение (a), време за зареждане (b), текуща енергия на зареждане (c), зададена мощност на зареждане (d), температура (e) и зададен ток на зареждане (f).

Свързване и зареждане (II)
Свържете щепсела на захранващия кабел към електрическия контакт. Уверете се, че връзката е правилна и отговаря на указанията за безопасност. На дисплея ще се появят съобщения и зелената светлина ще мига. Зарядното устройство ще извърши автоматичен тест, за да осигури правилна работа. Натиснете сензорния бутон, за да изберете зарядния ток от три стойности: 6A, 8A или 10A. Свържете щепсела на зарядното устройство към зарядния контакт на автомобила. Жълтата светлина на зарядното устройство ще мига. След това зелената светлина ще мига, показвайки напредъка на зареждането. След като батерията на електрическия автомобил се зареди, зелената светлина ще остане постоянна и дисплеят ще покаже съобщение за пълна батерия. Когато зареждането приключи, изключете щепсела на зарядното устройство от зарядния контакт на автомобила и след това изключете щепсела на кабела от източника на захранване. Ако възникнат проблеми по време на зареждане, червената светлина ще светне и на дисплея ще се появи съобщение. В този случай изключете зарядното устройство от автомобила и източника на захранване, след което го свържете отново.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Забележка! Преди да започнете каквато и да е поддръжка, уверете се, че устройството е изключено и изваден от контакта. Почиствайте продукта само със суха, мека кърпа, без да използвате вода или препарати. Не потапяйте устройството във вода или друга течност и не го почиствайте с водна струя или друга течност.
Мястото за съхранение трябва да бъде защитено от пряка слънчева светлина и валежи, както и от неоторизиран достъп, особено от деца. Осигурете добра вентилация в зоната за съхранение, за да предотвратите натрупването на влага върху компонентите на устройството, което може да доведе до корозия.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um carregador de carros elétricos é um dispositivo concebido para o carregamento seguro e controlado das baterias de veículos elétricos a partir da rede elétrica. O dispositivo está equipado com sistemas de segurança que protegem o utilizador e a instalação contra choques elétricos, sobrecargas e danos. O carregador destina-se a ser utilizado em condições domésticas e deve ser utilizado apenas de acordo com o propósito e os requisitos pretendidos da instalação elétrica. O funcionamento correto, fiável e seguro do produto depende do funcionamento adequado, portanto:

Por favor, leia e guarde o manual completo antes de usar o produto. Se der o produto a outros, deve entregá-lo com instruções.

O fornecedor não será responsável por quaisquer danos ou lesões resultantes do uso indevido do produto, do incumprimento das normas de segurança e das recomendações do manual de utilizador. Realizar atividades de manutenção não descritas no manual de utilizador, fazer alterações na construção mecânica e elétrica e outras modificações resultará na perda dos direitos do utilizador à garantia e à garantia.

EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto é entregue completo e não necessita de montagem.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-81251
Tensão nominal	[V~]	220 - 240
Frequência classificada	[Hz]	50
Corrente nominal	[A]	6 / 8 / 10
Potência nominal	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Tipo de módulo		IC-CPD
Proteção contra corrente residual IΔn	[mA]	30
Corrente de fuga	[mA DC]	6
Tipo de tampão		TYPE 2
Comprimento do cabo	[m]	6
Temperatura de funcionamento	[°C]	-25 ~ +45
Classe de isolamento		I
Grau de proteção		IP66

AVISOS DE SEGURANÇA

Não exponha o dispositivo à precipitação. O dispositivo foi concebido para operar apenas na gama de temperaturas especificada na tabela com dados técnicos. O dispositivo não foi concebido para operar em atmosferas potencialmente explosivas, em ambientes com muita poeira e nas proximidades de produtos químicos. O aparelho não deve ser utilizado perto de áreas onde a água é pulverizada. Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro líquido. O produto só pode ser colocado numa superfície dura, plana, nivelada e não inflamável. Deve ser fornecida ventilação adequada na colocação de produtos. Não coloque nenhum objeto em cima do produto. É proibido abrir a carcaça e furar quaisquer furos no produto, bem como qualquer outra modificação do produto não descrita no manual. A localização do produto deve ser escolhida de forma a que não esteja perto de fontes de calor. Antes de iniciar a manutenção, desligue o aparelho da fonte de energia. O produto não se destina a ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e falta de experiência e conhecimento do equipamento. As crianças não devem brincar com o produto.
Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão, frequência e eficiência da rede correspondem aos valores indicados na placa de classificação. A ficha tem de caber na tomada. É proibido modificar a ficha ou a tomada de qualquer forma para a ajustar. O aparelho deve estar ligado diretamente a uma única tomada elétrica. Ligue o aparelho diretamente à tomada elétrica. É proibido usar extensões e adaptadores. O circuito de rede deve estar equipado com um fio de proteção e uma proteção de 16 A.
AVISO! Não use o aparelho se este não estiver a funcionar corretamente ou não cumprir as condições descritas no manual. Se for esse o caso, contacte o fabricante, o concessionário ou um eletricista qualificado.
O dispositivo informa sobre falhas detetadas através de sinais ou mensagens luminosas apropriadas. Se ocorrer um erro, pare de usar e remova a causa antes de reiniciar.

Não utilize nem armazene o aparelho fora das condições de funcionamento permitidas especificadas pelo fabricante. Não permita que o aparelho seja mal utilizado, especialmente caindo, imerso em líquido ou exposto a danos mecânicos.
Evite o contacto do cabo com arestas afiadas e objetos e superfícies quentes. Quando o produto está a funcionar, o cabo de alimentação deve estar sempre totalmente desenrolado e posicionado de forma a não interferir com o manuseamento do produto. A instalação do cabo de alimentação não deve causar risco de tropeço. A tomada deve estar localizada num local que seja sempre possível desligar rapidamente a tomada do cabo de alimentação. Ao desligar a ficha do cabo de alimentação, puxe sempre a ficha, nunca o cabo. Se o cabo de alimentação ou a ficha se danificar, desligue-o imediatamente da rede elétrica e contacte o centro de serviço autorizado do fabricante para substituição. O cabo de alimentação não pode ser substituído por si próprio. Não use o produto com um cabo de alimentação ou ficha danificados. O cabo de alimentação ou a ficha não podem ser reparados; se estes componentes estiverem danificados, devem ser substituídos por novos sem defeitos.
Proibição do uso do produto em sistemas de TI (redes não aterradas). Liga apenas o carregador à rede elétrica devidamente ligada à terra. O sistema de alimentação deve estar equipado com proteção contra corrente residual. O dispositivo possui um cabo protetor contínuo de PE. Por favor, consulte as instruções para uso seguro e o manual do proprietário do veículo. Não toque nos contactos da tomada de carregamento do carro nem nos contactos da tomada do carregador. Nunca desligue o carregador durante o processo de carregamento.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Preparação para o trabalho
O produto tem de ser desempacotado, removendo completamente todos os componentes da embalagem. Recomenda-se manter a embalagem, o que pode ser útil para o transporte e armazenamento posteriores do produto. Inspecionar o produto para detetar danos. Se for detetado algum dano, não use o produto antes de o remover ou substituir os componentes danificados por novos.

Painel de controlo (III)
O painel de controlo é composto por um ecrã e um botão tátil. O ecrã mostrará os parâmetros do processo de carregamento: tensão de alimentação (a), tempo de carregamento (b), energia de carga de corrente (c), potência de carregamento definida (d), temperatura (e), corrente de carga definida (f).

Ligação e carregamento (II)
Liga a ficha do cabo de alimentação à tomada de rede. Certifique-se de que a ligação está correta e de acordo com as recomendações de segurança. As mensagens serão visíveis no ecrã e uma luz verde piscará. O carregador realizará um teste automático de funcionamento adequado. Pressione o botão tátil para selecionar a corrente de carregamento entre três valores: 6A, 8A, 10A. Liga a ficha do carregador à tomada de carregamento do carro. Uma luz amarela pisca no carregador. Depois disso, a luz verde pisca para te informar do progresso do carregamento. Quando a bateria do carro elétrico está carregada, a luz verde fica fixa e o ecrã mostra uma mensagem a indicar que a bateria está a ser carregada. Quando a carga estiver concluída, desligue a ficha do carregador da tomada do carro e depois desligue a ficha do cabo da fonte de alimentação. Se houver problemas durante o carregamento, uma luz vermelha acende-se e aparece uma mensagem no ecrã. Depois desliga o carregador do carro e da fonte de energia, e volta a ligá-lo.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Atenção! Antes de iniciar qualquer manutenção, certifique-se de que o aparelho está desligado e desligado da tomada AC.
Limpe o produto apenas com um pano seco e macio, sem o uso de água ou detergentes. Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, e não o limpe com um jato de água ou qualquer outro líquido.
O local de armazenamento deve proteger contra luz solar direta, precipitação, bem como contra acessos não autorizados, especialmente crianças. Deve ser fornecida uma boa ventilação na área de armazenamento, pois isso evitará o acumular de humidade nos componentes do dispositivo, o que pode levar à corrosão.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Punjač za električne automobile je uređaj dizajniran za sigurno i kontrolirano punjenje baterija električnih vozila iz električne mreže. Uređaj je opremljen sigurnosnim sustavima koji štite korisnika i sustav od strujnog udara, preopterećenja i oštećenja. Punjač je namijenjen za kućnu upotrebu i treba ga koristiti samo za namjeravanu svrhu i prema zahtjevima električnog sustava. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu. Ako ovaj proizvod dajete nekome drugome, priložite ovaj priručnik uz kupnju.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu zbog nepravilne upotrebe proizvoda, nepoštivanja sigurnosnih propisa ili nepoštivanja uputa u korisničkom priručniku. Izvođenje radova održavanja koji nisu opisani u korisničkom priručniku, mijenjanje mehaničke ili električne strukture ili bilo kakve druge preinake poništit će jamstvo i jamstvena prava korisnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje kompletan i ne zahtijeva montažu.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-81251
Nazivni napon	[V~]	220 - 240
Nominalna frekvencija	[Hz]	50
Nazivna struja	[A]	6 / 8 / 10
Nazivna snaga	[kW]	1,38 / 1,84 / 2,30
Vrsta modula		IC-CPD
IΔn diferencijalna zaštita	[mA]	30
Struja curenja	[mA DC]	6
Vrsta utikača		TYPE 2
Duljina kabela	[m]	6
Radna temperatura	[°C]	-25 ~ +45
Klasa izolacije		I
Stupanj zaštite		IP66

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Ne izlažite uređaj atmosferskim oborinama. Uređaj je dizajniran za rad samo unutar temperaturnog raspona navedenog u tablici s tehničkim podacima. Uređaj nije namijenjen za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama, u okruženjima s visokom razinom prašine ili u blizini kemikalija. Uređaj se ne smije koristiti u blizini vodenih prskalica. Ne uranjajte proizvod u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Proizvod se mora postavljati samo na tvrdu, ravnu, glatku i nezapaljivu površinu. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju. Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod. Ne otvarajte kućište, ne bušite rupe u proizvodu niti vršite bilo kakve druge preinake na proizvodu koje nisu opisane u uputama. Odaberite mjesto dalje od izvora topline. Prije bilo kakvog održavanja isključite uređaj iz napajanja. Ovaj proizvod nije namijenjen djeci, osobama sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja o uređaju. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
Prije spajanja uređaja na napajanje, provjerite odgovaraju li napon, frekvencija i kapacitet električne mreže vrijednostima navedenim na natpisnoj pločici. Utikač mora odgovarati utičnici. Nisu dopuštene nikakve preinake utikača ili utičnice radi međusobnog prilagođavanja. Uređaj mora biti izravno spojen na jednu utičnicu. Uređaj mora biti izravno spojen na utičnicu. Produžni kabeli i adapteri su zabranjeni. Mrežni krug mora biti opremljen zaštitnim vodičem i osiguračem od 16 A.
UPOZORENJE! Ne koristite uređaj ako ne radi ispravno ili ne ispunjava uvjete opisane u uputama. U tom slučaju obratite se proizvođaču, prodavaču ili kvalificiranom električaru.
Uređaj vas obavještava o otkrivenim kvarovima odgovarajućim svjetlosnim signalima ili porukama. Ako se pojavi greška, prekinite korištenje i uklonite uzrok prije ponovnog pokretanja.
Ne koristite niti pohranjujte uređaj izvan dopuštenih radnih uvjeta koje je odredio proizvođač. Izbjegavajte nepravilnu upotrebu uređaja, posebno ispuštanje, uranjanje u tekućinu ili izlaganje mehaničkim oštećenjima.
Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s oštrim rubovima, vrućim predmetima i površinama. Uvijek potpuno odmotajte kabel za napajanje kada je proizvod u upotrebi i postavite ga tako da ne ometa rad. Kabel za napajanje ne smije predstavljati opasnost od spoticanja. Utičnica treba biti smještena tako da se utikač može brzo odspojiti u svakom trenutku. Prilikom isključivanja kabela za

napajanje uvijek povlačite utikač, nikada za kabel. Ako je kabel za napajanje ili utikač oštećen, odmah ga isključite iz električne mreže i obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača radi zamjene. Nemojte sami mijenjati kabel za napajanje. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ili utikač ne može se popraviti; ako je oštećen, zamijenite ga novim, ispravnim.
Ne koristite ovaj proizvod u IT sustavima (neuzemljene mreže). Punjač treba spajati samo na propisno uzemljene izvore napajanja. Instalacija napajanja mora biti opremljena diferencijalnom zaštitom. Uređaj ima kontinuirani PE zaštitni vodič. Molimo pročitajte sigurnosne upute i priručnik za vlasnika vozila. Ne dodirujte kontakte utičnice za punjenje vozila ili utikač punjača. Nikada ne isključujte punjač tijekom punjenja.

SERVIS ZA PROIZVODE

Priprema za posao
Raspakirajte proizvod, potpuno uklanjajući sve komponente ambalaže. Preporučuje se sačuvati ambalažu jer može biti korisna za budući transport i skladištenje. Pregledajte proizvod na oštećenja. Ako se pronađu bilo kakva oštećenja, nemojte koristiti proizvod dok se oštećenja ne poprave ili dok se oštećeni dijelovi ne zamijene.

Upravljačka ploča (III)
Upravljačka ploča sastoji se od zaslona i dodirne tipke. Zaslon prikazuje parametre procesa punjenja: napon napajanja (a), vrijeme punjenja (b), trenutnu energiju punjenja (c), postavljenu snagu punjenja (d), temperaturu (e) i postavljenu struju punjenja (f).

Spajanje i punjenje (II)
Spojite utikač kabela za napajanje u električnu utičnicu. Provjerite je li priključak ispravan i u skladu sa sigurnosnim smjernicama. Na zaslonu će se pojaviti poruke, a zeleno svjetlo će treptati. Punjač će provesti automatski test kako bi se osigurao ispravan rad. Pritisnite dodirni gumb za odabir struje punjenja između tri vrijednosti: 6A, 8A ili 10A. Spojite utikač punjača u utičnicu za punjenje u automobilu. Žuto svjetlo na punjaču će treptati. Zatim će treptati zeleno svjetlo, što označava napredak punjenja. Nakon što se baterija električnog automobila napuni, zeleno svjetlo će ostati stalno svijetliti, a na zaslonu će se prikazati poruka o punoj bateriji. Kada je punjenje završeno, isključite utikač punjača iz utičnice za punjenje u automobilu, a zatim isključite utikač kabela iz izvora napajanja. Ako se tijekom punjenja pojave problemi, crveno svjetlo će se upaliti i na zaslonu će se pojaviti poruka. U tom slučaju, isključite punjač iz automobila i izvora napajanja, a zatim ga ponovno spojite.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Napomena! Prije početka bilo kakvog održavanja, provjerite je li uređaj isključen i iskopčan iz električne utičnice.
Proizvod čistite samo suhom, mekom krpom, bez upotrebe vode ili deterdženata. Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne čistite ga mlazom vode ili bilo kojom drugom tekućinom.
Mjesto skladištenja treba biti zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti i oborina te zaštićeno od neovlaštenog pristupa, posebno djece. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoru skladištenja kako biste spriječili nakupljanje vlage na komponentama uređaja, što može dovesti do korozije.

خصائص المنتج

شاحن السيارة الكهربائية هو جهاز مصمم لشحن بطاريات السيارات الكهربائية من مصدر الطاقة الرئيسي بشكل آمن ومتحكم فيه. وهو مزود بأنظمة أمان تحمي المستخدم والنظام من الصدمات الكهربائية والحمل الزائد والتلف. الشاحن مخصص للاستخدام المنزلي، ويجب استخدامه فقط للغرض المخصص له ووفقًا لمتطلبات النظام الكهربائي. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والآمن للمنتج على الاستخدام السليم، لذا:

قبل استخدام هذا المنتج، يُرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل والاحتفاظ به للرجوع إليه لاحقًا. في حال إهداء هذا المنتج لشخص آخر، يُرجى إرفاق هذا الدليل مع المنتج الذي اشتريته منه.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة ناتجة عن سوء استخدام المنتج، أو عدم اتباع لوائح السلامة، أو عدم اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم. كما أن إجراء أعمال صيانة غير مذكورة في دليل المستخدم، أو إجراء تغييرات على الهيكل الميكانيكي أو الكهربائي، أو إجراء أي تعديلات أخرى، يُبطل ضمان المستخدم وحقوقه في الكفالة.

معدات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً ولا يتطلب تجميعاً.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		YT-٨١٢٥١
الجهد الاسمي	[~V]	٢٢٠ - ٢٤٠
التردد الاسمي	[هرتز]	٥٠
التيار المقنن	[أ]	٦ / ٨ / ١٠
القدرة المقدرة	[كيلوواط]	١,٣٨ / ١,٨٤ / ٢,٣٠
نوع الوحدة		IC-CPD
الحماية التفاضلية IΔn	[ملي أمبير]	٣٠
تيار التسريب	[mA DC]	٦
نوع القابس		النوع ٢
طول الكابل	[م]	٦
درجة حرارة التشغيل	[درجة مئوية]	-٢٥ ~ +٤٥
فئة العزل		و
درجة الحماية		IP٦٦

تحذيرات السلامة

لا تُعرّض الجهاز للهطول الجوي. صُمم الجهاز ليعمل فقط ضمن نطاق درجة الحرارة المحدد في جدول البيانات الفنية. لا يُستخدم الجهاز في الأجواء القابلة للانفجار، أو في البيئات ذات مستويات الغبار العالية، أو بالقرب من المواد الكيميائية. لا تستخدم الجهاز بالقرب من رذاذ الماء. لا تغمر المنتج في الماء أو أي سائل آخر. يجب وضع المنتج على سطح صلب ومستوٍ وغير قابل للاشتعال. تأكد من وجود تهوية كافية. لا تضع أي أجسام على المنتج. لا تفتح الغلاف، ولا تثقب أي ثقوب في المنتج، ولا تُجر أي تعديلات أخرى عليه غير المذكورة في التعليمات. اختر مكانًا بعيدًا عن مصادر الحرارة. قبل إجراء أي صيانة، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة. هذا المنتج غير مُخصص للاستخدام من قِبل الأطفال، أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بالجهاز. يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج.
قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد والتردد وسعة التيار الكهربائي تتوافق مع القيم الموضحة على لوحة البيانات. يجب أن يتوافق القابس مع المقبس. لا يُسمح بإجراء أي تعديلات على القابس أو المقبس لتوافقهما. يجب توصيل الجهاز مباشرةً بمقبس كهربائي واحد. يُمنع استخدام أسلاك التمديد والمحولات. يجب أن تكون دائرة التيار الكهربائي مزودة بسلك حماية وصمام أمان بقوة ١٦ أمبير.
تحذير! لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو لا يفي بالشروط الموضحة في التعليمات. في هذه الحالة، اتصل بالشركة المصنعة أو الموزع أو فني كهربائي مؤهل.
يُعلمك الجهاز بالأعطال المكتشفة بإشارات ضوئية أو رسائل مناسبة. في حال حدوث خطأ، توقف عن الاستخدام وعالج السبب قبل إعادة التشغيل.
لا تستخدم الجهاز أو تخزنه خارج ظروف التشغيل المسموح بها والمحددة من قِبل الشركة المصنعة. تجنب الاستخدام غير السليم للجهاز، وخاصة إسقاطه أو غمره في السوائل أو تعريضه للتلف الميكانيكي.
تجنب ملامسة سلك الطاقة للحواف الحادة والأجسام والأسطح الساخنة. احرص دائمًا على فك سلك الطاقة بالكامل أثناء استخدام المنتج، وتأكد من وضعه في مكان لا يعيق التشغيل. يجب ألا يشكل سلك الطاقة خطرًا للتعثر. يجب أن يكون مقبس الطاقة في مكان يسهل فيه فصل قابس الطاقة بسرعة في جميع الأوقات. عند فصل سلك الطاقة، اسحب القابس دائمًا، وليس السلك. في حال تلف سلك الطاقة أو القابس، افصله فورًا عن مصدر الطاقة الرئيسي، وتواصل مع مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة لاستبداله. لا تقم باستبدال سلك الطاقة بنفسك.
لا تستخدم المنتج مع سلك طاقة أو قابس تالف. لا يمكن إصلاح سلك الطاقة أو القابس؛ في حال تلفهما، استبدلهما بآخر جديد وسليم.
لا تستخدم هذا المنتج في أنظمة تكنولوجيا المعلومات (الشبكات غير المؤرضة). يجب توصيل الشاحن فقط بمصادر طاقة مؤرضة بشكل صحيح. يجب أن يكون تركيب مصدر الطاقة مزودًا بحماية تفاضلية. يحتوي الجهاز على موصل حماية من البولي إيثيلين (PE) متصل. يرجى قراءة تعليمات السلامة ودليل مالك السيارة. لا تلمس نقاط التلامس في مقبس شحن السيارة أو قابس الشاحن. لا تفصل الشاحن أبدًا أثناء عملية الشحن.

خدمة المنتج

الاستعداد للعمل
قم بفك المنتج من العبوة، مع إزالة جميع مكونات التغليف بالكامل. يُنصح بالاحتفاظ بالتغليف، فقد يكون مفيدًا للنقل والتخزين لاحقًا. افحص المنتج بحثًا عن أي تلف. في حال وجود أي تلف، لا تستخدم المنتج حتى يتم إصلاح التلف أو استبدال الأجزاء التالفة.

لوحة التحكم (III)
تتكون لوحة التحكم من شاشة عرض وزر يعمل باللمس. تعرض الشاشة معلمات عملية الشحن: جهد الإمداد (أ)، وقت الشحن (ب)، طاقة الشحن الحالية (ج)، طاقة الشحن المحددة (د)، درجة الحرارة (هـ)، وتيار الشحن المحدد (و).

التوصيل والشحن (II)
قم بتوصيل قابس كابل الطاقة بمأخذ الكهرباء. تأكد من صحة التوصيل ومطابقته لإرشادات السلامة. ستظهر رسائل على الشاشة، وسيومض الضوء الأخضر. سيُجري الشاحن اختبارًا تلقائيًا للتأكد من سلامة التشغيل. اضغط على زر اللمس لاختيار تيار الشحن من بين ثلاث قيم: ٦ أمبير، ٨ أمبير، أو ١٠ أمبير. قم بتوصيل قابس الشاحن بمقبس شحن السيارة. سيومض الضوء الأصفر على الشاحن، ثم سيومض الضوء الأخضر، مما يشير إلى تقدم عملية الشحن. بمجرد اكتمال شحن بطارية السيارة الكهربائية، سيظل الضوء الأخضر مضاءً باستمرار، وستعرض الشاشة رسالة تفيد بامتلاء البطارية. عند اكتمال الشحن، افصل قابس الشاحن من مقبس شحن السيارة، ثم افصل قابس الكابل من مصدر الطاقة. في حال حدوث أي مشاكل أثناء الشحن، سيضيء الضوء الأحمر وستظهر رسالة على الشاشة. في هذه الحالة، افصل الشاحن عن السيارة ومصدر الطاقة، ثم أعد توصيله.

الصيانة والتخزين

ملاحظة: قبل البدء بأي عملية صيانة، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة.
نظّف المنتج بقطعة قماش جافة وناعمة فقط، دون استخدام الماء أو المنظفات. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تنظفه بتيار مائي أو أي سائل آخر.
يجب حماية مكان التخزين من أشعة الشمس المباشرة والأمطار، ومن الوصول غير المصرح به، وخاصةً من قبل الأطفال. يجب ضمان تهوية جيدة في منطقة التخزين لمنع تراكم الرطوبة على مكونات الجهاز، مما قد يؤدي إلى تآكلها.